# EL HERALDO GALLEGO

ORGANO DE LAS COLECTIVIDADES GALLEGAS EN EL PLATA

Director : JULIO de la CUESTA

Aparece los Domingos

SUSCRIPCION MENSUAL $ 0.50

AÑO XVIII — NUM. 668

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN JOSE 236
U. T. 37. RIVADAVIA 5871

JULIO 25 DE 1926


## El Peregrino, de Castelao



**Este peregrino de las guedejas lacias y las barbas foscas, de la frente arrugada y los ojos escrutadores; este peregrino que agarrota con la mano denegrida el bordón y que arrastra los pies descalzos a lo largo de los caminos, sobre los guijarros heridores y sobre el polvo de las veredas; este hombre que se envuelve en amplia veste y que se adorna con conchas de viera, es el símbolo de una fe viva y ardiente que por espacio de siglos guía a centenares de miles, por la ruta marcada en el Cielo, hacia la tumba de Sant-Iago.**

**En este hombre de facie arada por las inquietudes espirituales tanto por los días y las inclemencias, concretó Castelao, con su lápiz mago, las falanges incontables de romeros que de todos los rumbos, siempre bajo el estelar camino de Santiago, llegaban para prosternarse ante las cenizas del Evangelizador, guardadas al pie del lugar en que durante las noches florecía una estrella milagrosa.**

**Con los cientos de miles de peregrinos como ese que en los tiempos de fe arribaban al Campo Stellae legendario, se fraguó en esta tierra una civilización de estirpe occidental que fué foco deslumbrante en las penumbras del medioeva.**

**A Santiago le debe Galicia la visita de los peregrinos y por eso el día de Sant-Iago lo han hecho los gallegos "bos e xenerosos" el Día de Galicia.**

## La Fiesta de los carros gallegos

Entre los festejos que se están desarrollando en Santiayo con motivo de las fiestas patronales de este año jubilar descuella por su gran originalidad la cabalgata que se presentará en la Plaza del Obradoiro hoy a las doce de la mañana, y que será una magna exaltación de Galicia y de Compostela.

Esta cabalgata, denominada "de los carros gallegos" tiene el fin de presentar ante las personalidades que durantes las fiestas se hospeden en Compostela, una representación exacta de la historia, la vida y las posibilidades de nuestra tierra. Huiráse, pues, en ella de cuanto constituye la leyenda negra del país gallego, de cuanto equivale en Galicia a la españolada de pandereta y majas para otras regiones y se procurará buscar en lo "enxebre" cuanto dignifique y eleve el concepto en que fuera se nos tiene.

Los carros gallegos típicos, que son el elemento esencial de esta fiesta, figurarán en la cabalgata simbolizando el trabajo en las diversas comarcas. Así uno representará la vendimia en el Ribero; otro las labores marítimas de la costa cantábrica; otro, cargado de "molime" y la montaña; otro las palilleras de Camariñas, etc.

Grandes carrozas representarán las cuatro provincias ; Coruña, estará representada por la torre de Hércules; Lugo por el gial del Cerebro; Orense, por el Cristo y las Burgas, y Pontevedra por la "Nao" tradicional de Payo Gómez Charino.

En el centro de la comitiva una gran carroza representará a Santiago de Compostela. En ella aparecerá el apóstol bajo los robles legendarios del Libredón. En las faldetas de las cinco carrozas se leerán versos alusivos, recogidos en las obras de los poetas gallegos más caracterizados de cada comarca.

Además en la comitiva figurarán los heraldos de las casas nobles de Galicia, grupos de labradores y marineros, danzas gremiales de espadas, cintas y arcos procedentes de diversas ciudades, los coros gallegos, los gaiteros y pincerhas de la Catedral, los maceros de la Universidad, los antiguos estudiantes y peregrinos y cerrando la cabalgata una de las antiguas "Alarmas de Galicia", la de Arzúa.

En este espectáculo, lleno de emoción y de belleza pondrán el mayor entusiasmo las autoridades de Compostela y en especial la comisión ejecutiva compuesta por el artista Camilo Díaz Baliño, el catedrático señor Villar Somoza y el literato Xavier Pardo.

Vaya por adelantado nuestra enhorabuena con los más sinceros augurios de un gran triunfo t loo organizadores de tan interesante espectáculo.

**Juan de Acuña.**

Compostela, mayo 1926.

## Santa mujer gallega

(Por José Francés)

Si se me pregunta cuál es, a mi juicio, la obra más original, más dotada de virtualidad estética y de resistente valía que hay en la Exposición Nacional recién inaugurada, no vacilaría en señalar la aldeana desnuda de **Asorey**.

Desde tiempo viene el escultor gallego ofreciendo estas síntesis femeninas de su raza. Las tallas en madera del país, los castaños que fueron sombra, calor y alimento para esas mujeres antes de ser materia para sus formas. Las pinta luego con una dulce unción de imaginero popular animado por el profundo hálito del arte. Las hemos ido viendt sucesi as cada vez más perfectas, más henchidas de una vital energía y una inmarcesible belleza, imponiéndose al vulgo culto cuyo peligroso juicio es peor que el del vulgo ingenuo e instintivo.

Siempre las suaves, las sufridoras, las enérgicas mujeres de su raza. Primero la "mociña", la pubescente, con sus ojos que el candor redondea, las mejillas de fruto que va a madurar, la boca asustadiza, el cuerpo de andrógina esbeltez y las manos que las tareas humildes comienzan a deformar, cruzadas sobre el regazo. Después la "naiciña", la madre con su pompa de fecundidad amplia y armónica de curvas en ritmo y floración carnal de una rosa multicolor, en cuyo centro el hijo empezaba a mirar gravemente, sin sonrisa de infante rico, a la vida. Después la estéril con su negro mantelo, su rostro magno y pálido, su boca amarga por el sabor de las lágrimas, llevando la ofrenda a San Ramón, acogiéndose a él en súplica de un buen parto.

Luego la moza de "O Tesouro", la arrogante juvenilia de la campesina con el recental en los brazos como una diosa agraria.

Y, por último, la "Santa", en contraste rudo, bruco y potente del "Santo" salido de la misma mano experta y de la misma sensible capaaidad estética.

El santo es el místico desposado con la Pobreza y el ensueño. La santa es la aldeana desposada con el Trabajo y el dolor. Ambos son míseros y creyentes. Ambos saben los nombres humildes de las plantas, las aves, las bestias y conocen las caricias del sol cuando los ortos. Pero ¡cuán diferentes sus eristencias y la misión que las magnifica!

El beato de Asís mira más al cielo que a la tierra; la esclava de Galicia da a la tierra sus ojos, su llanto, sus manos, sus muertos...

Cubre el hermano Francisco con un sayal remendado el cuerpo enflaquecido, y encapucha con la tela tosca y parda su rostro donde el alma entera se hace expresivo gesto de renunciación. Sus manos finísimas, casi transparentes de dedos alargados, muestran las llagas simbólicas. Sobre sus hombros asoma el lobo de Gubbia, "el terrible lobo, las fauces de furia, los ojos de mal..."

Desnuda, generosa y audazmente desnuda, está la mujer; el pañuelo "marelo" la cubre la testa, y de él escapan hacia la espalda las sierpes rubias de las trenzas. Su rostro sereno, rubicundo, que rara vez sonríe, tiene nna orgullosa resignación a las bajas tareas. Sus manos toscas, deformes, enrojecidas, de dedos rartos, de uñas roídas, de falanges rugosas sostienen el yugo enguirnaldado de hojarasca verde sobre sus hombros. Su vientre está hinchado por la gestación incesante. Sus piernas macizas, toscas, sin sensual ritmo, soportan el torso. Una de ellas adelanta el pie, ancho, endurecido por su destino de desnudez sobre la tierra y las piedras. Tampoco las rodillas costrosas, que conocen las caminatas de hinojos por las cuestas hacia ermitas milagreras, ocultan su deformación...

El paladar estético, empalagosamente untado de las mieles helénicas y las dulzonas pasticherías clásicas, siente bruscas náuseas ante este áspero y fuerte fruto de la tierra; las miradas hipócritas a gusto con la fría escayala, el relamido mármol, o el disimulador bronce se asustan de esta talla humana de humana realidad hasta en el color.

¡Y, sin embargo! ¡Como esta ferocidad naturalista del pan imaginero gallego, del Asorey nieto de los Berruguete, los Juni, los Hernández, nos parece oportuna y redentora!

Ese desnudo veraz, sin literaturas ni parodias, sin sumisiones academicistas; esa mujer de pueblo y de sacrificio no tiene nada de común con las diosas afectadas, los pastichismos clasistas ni las muecas de museo.

Ese pie de hembra del hombre que muestra la "Santa mujer gallega", de Asorey, diríase que va a romper nalgas de escayola o descomponer esas necias, repetidas y grotescas actitudes de tantas ninfas y afroditas de bazar que se consideran expresión artística del desnudo femenino.

"...El arte académico — dice Camille Mauclair en su obra "El amor físico — ha impuesto al público internacional durante cientos de años una figuración de la belleza femenina completamente convencional, concebida según cánones arbitrarios, una mujer modelada en cera color de rosa, sin sexo, insípida, privada de su atractivo animal en provecho de una idealización pudibunda, y esa criatura envidiable ha sido propuesta como ejemplo a millares de alumnos de todas las naciones, cada uno de los cuales guardaba en su corazón y en sus sentidos el tipo de belleza tal como la deseaban los hombres de su raza".

Cierto que las madamas sometidas a régimen de delgadez, las ambiguas aspirantes a un masculinismo supercivilizado, las buenas burguesas a quienes hasta la desnudez espiritualista de los cánones antiguos soliviasta, habrán de hacer dengues y repulsos frente a esa hembra rústica que se acaba de quitar sus enaguas ásperas, sus refajos gayos, su camisa casta, su corpiño remendado, y que se echa, sin la coquetería ciudadana de aquéllas, el chal o la estola de piel, sobre los hombros un yugo de bueyes. Su tufo agrio de mujer que limpia establos, ordeña vacas, amamanta hijos, cava la tierra y cocina para los suyos, no es ciertamente el aroma químico de los de los perfumistas de moda, ni el de la carne de placer o la simplemente limpia por el baño cotidiano de la recomendable higiene. Su vientre, deformado por la maternidad, no tiene la curva graciosa de la adolescente virginal o de la cortesana estéril; sus pies no encontrarían sino burlas en una de estas modernas zapaterías donde el calzado femenino se trabaja y se exhibe como joyas menudas y complicadas...

Y desde luego los profesores obstinados en rumiar y hacer rumiar a sus discípulos los vaciados clásicos se indignarán de esta estrada de una simple mujer en las procesiones musicales y las elucubraciones mitológicas.

No importa. Asorey sabe lo que hace. Con su mazo y su gubia es el constructor de un nuevo tipo de escultura racial.. Otro escultor habría buscado para representar una campesina gallega la esclava agraria de Galicia, el "Repertri de la Estatuaria" de Salomón Remach, o relordaría los precedentes escultóricos recompensados en anteriores exposiciones.

Asorey, no; ya se conoce lo puro y lo seguro de su trayectoria; como va, sin volver la cabeza atrás, ni dejarse alucinar de acrobacias reminiscentes, por su camino.

No otro era el criterio del más grande novelista gallego, del más excelso cuentista español: Emilia Pardo Bazán, cuando afrontaba paisajes, pasiones, almas y cuerpos galaicos.

Y tanto había significado en ella acudir para sus bucólicas o sus églogas o sus tragedias rústicas a los almípares empalagosos del dieciochocentismo o a las pastorales helénicas, como Asorey, el dar alfeñicado artificio a la sana violencia natural de la forma femenina, nacida, reproducida y destinada a morir poblemente en una aldea.

Y es así como debe verse la "Santa" de Asorey, antitética del "Santo" surgido de las mismas manos e igual intelecto.

Como a la hembra deformada por el trabajo, el dolor y la maternidad, como a la víctima de un erróneo estado social y, sobre todo, como a la mujer destinada a vivir y morir en pobreza, que nunca podrán sugerirnos las Venus de museo, las marimachos de ateneo y las zongolotinas de la burguesía sobredorada.

**José Francés.**

## Os dous espritos

**Por Castelao**




**SANT-IAGO** — **I. O noso. — II. O d-eles.**

# Evocaciones de Cambados

## AÑORANZAS

**Para todos los cambadeses que en la América luchan.**

Al pensar un día, de fecha aun reciente, en elaborar esta especie de extraordinario de EL HERALDO GALLEGO, no cruzó por mi imaginación más que una sola idea, y un solo pensamiento animó a mi corazón a ponerla en práctica: proporcionaros con esta página saturada del ambiente "d' a terriña" e impregnada de cariño, un día de gratos recuerdos y dulce alegría.

Y, con el mismo cariño, con la ilusión mismo con que un padre se acerca al bazar en el cual va a elegir el juguete que sorprendiendo a su hijo le contente, fuí de puerta en puerta solicitando de mis amigos y compañeros de pluma un regalo emanado de sus corazones, y que lleno de satisfacción me honro en ofrecéroslo en este día en la seguridad de que será de vuestro agrada, pues con el tibio y cariñoso aliento de nuestros pechos, va la suave caricia de la tierra que fué nuestra cuna.

—

Unos días más, y como un grito de alegría estallarán en la diafanidad del espacio las primeras bombas, que como heraldos anunciarán a los cuatro vientos, la gran fiesta de nuestro patrón el glorioso S. Benito.

Mañana será el gran día, nuestras almas cuajadas de los recuerdos de la infancia, lo vivirá con la devoción devota de las fechas sagradas en la vida. La heráldica villa de Cambados se engalanará para honrar a su Santo Patrón, siguiendo así la tradición que la fe y los cariñosos besos de nuestras madres sellaron en cada corazón.

Mientras la penumbra de los valles y como sombras que desprendidas de los rumorosos pinos, empujan misteriosamente la luz de la tarde sumergiéndola: aropándola en las quietas y como adormidas aguas de la ría de ensueño; por las carreteras, por los caminos y por las "corredoiras", llegan de muy lejos los romeros al santuario del milagroso San Benito: son los peregrinos de la fe, en cuyas almas vive la eterna esperanza, y en sus labios aletea una súplica de agradecimiento al santo que les protegió en sus necesidades. Su bordón es un tosco palo de pino, que echado al hombro cuelga en su extremo un anudado pañuelo con fiambres, ¡acaso tan sólo un pedazo de negra borona! Avanzan y sus pañuelos de colores llamativos, sus mantones rameados y sus chaquetas de roja franela, semejan una zigzagueante cinta de colorines, que se extiende a lo largo rompiendo dorados maizales y verdes parras, para deshacerse en mil formas ante la pesna de San Benito que oyó sus súplicas y con divina gracia favoreció sus deseos...

—

La noche ha cerrado por completo y en lo negro obscuro de su manto titilan unas estrellas. Es una noche cálida y su aliento impregnado con los besos de las flores, es como una caricia atereiopelana llena de opulencias enervantes, que envuelve a toda la Natura con su velo abismático.

La amplia plaza del mercado nos da la sensación de un océano de compacta masa que en oleadas va y viene. Desde mi atalaya divísase sobre la multitud un alo de luz y polvo. Se oye un murmullo como el de la resaca del mar embravecido. Los clásicos farolillos de caprichosos colores se alinean en largas filas, como cuentas de un rosario formado de ilusiones. Las bengalas se deshacen en el seno de la noche, con oscilaciones de relámpago, y sus luces son como lluvia de brillantes diademas, que mano cariñosa desgranase sobre nuestras cabezas. Y a su brillante chispazo agrándanse misteriosamente en las sombras las esbeltas torres de San Benito y los cristales del arraico palacio de Fefiñanes parecen por un momento presos de ardientes llamas.

¡Noche de verbena! ¡Horas de imborrable cariño, en las que los corazones palpitan con emoción al abrazar la novia soñada, para seguir con ella las cadencias de un tango, mientras en sus ojos brillan deseos enigmáticos y en sus labios se columpia una sonrisa que como una promesa!...

Es la hora de los aquelorres y de los ritos quirománticos y la luna asoma por detrás de la Pastora su cara apayasada.

—

Nuevo día.

Las campanas suenan en esta mañana como una sonrisa de cristal, y mientras que la música con sus dianas y las gaitas con las melosas alboradas, alborotan el pueblo, presos de una emoción extraña abandonamos más temprano el lecho, y salimos a la calle sin penas en el alma y con la alegría del niño reflejada en la cara.

¡Hoy es el solemne día de los hijos de Cambados! ¡Hoy celebraremos nuestra fiesta predilecta: la hermosa fiesta de San Benito!

Media tarde.

Y el sol viste de gala a la tierra abrasándola con su calor. Las campanas dejan salir de su seno las notas más deleces. Con continuidad molesta revientan en el aire las bombas, cuyas cañas se disputan corriendo unas chiquillos. Va a salir la procesión. Ya viene: los tradicionales gigantes giran y saltan de un lado a otro abriendo aquella bocaza, que de niños nos hacía llorar de miedo. Ante la imagen van las ofertas que almas devotas ofreciéronle en sus horas de dolor. La gente se apiña para caer de rodillas ante el milagroso San Benito. La gaita suena y mientras la música lanza al aire sus escogidos himnos, las clásicas "danzas" ofrecen como una oración sus vueltas y sus saltos.

Ya llega el Santo, e impulsada mi alma por una fuerza misteriosa y ahito mi corazón de lágrimas y de fe, doblo mis rodillas a su paso, mientras con la fe del niño pronuncian mis labios una plegaria, pidiéndole a nuestro patrón me ayude en las necesidades de hombre, mitigando mis dolores y que tengan una feliz realización el tropel de confusas esperanzas que en mi mente se agolpan.

**Antonio Casmaño Bournacell.**

Cambados, 1926.



**Un día de temporal rompen las olas contra el malecón**
(Fto. José Belber)


## A RETRATARSE

S. Artística. Trabaja bien y regala peinado y retrato grande en docena retratos finos. Postales desde $ 5 doc Retratos al lápiz (lo mejor), a $ 1 Carnets, dos por $ 1. C. Pellegrini




**La imagen del glorioso S. Benito que se venera en la iglesia de Fefiñanes**
(Fto. Menéndez)

## Paisajes de mi pueblo

**Perspectiva sintética.**

En pie sobre la peña, que desde chico he oído apodar "el calvario", acaso por traslación del bíblico montículo palestino, que hace punta como un pezón de teta agaláctica, sobre el rápido monte de la Pastora, puede el observador sensible gustar de un paisaje exquisito, paisaje a su vez, que se deshilacha en múltiples cambiantes, según la dirección ocular o el tono de luz momentáneo. Al de plena luz, al del nublado, neblinoso o envuelto en celajes, como un rostro vendado con estaladrapo, yo prefiero el paisaje de agonía solar, cuando en la comisura misma del horizonte en que se sumerge el astro irradiador, queda un tinte suave y alargado de rojo violeta. Cambados tiene puestas de sol indescriptibles. Ignoro si la mágica retina de Sorolla — el pintor de la luz levantina, fuerte y caliente—, conoció los ocasos solares de las rías gallegas; lo que sí aseguro, que difícilmente podría, el autor del famoso lienzo "¡Y aún dicen que el pescado es caro!", ya no superar, sino "imitar" la fisonomía estética de las puestas de sol gallegas en el litoral. Sobre todo, cuando el paisajista otea desde el monte de la Pastora — refrescante refugio en los calores estivales de los exudantes cambadeses—, incado sobre el aludido peñasco —atalaya monticular—, el panorama que se ofrece es intensamente bello, arrobados, inefable... Hacia el mar, en los atardeceres, el horizonte rojea como un niño escarlático o parece los labios de una rorote pintarrajeados de bermellón, en un cielo pálidamente azul: mientras por las aguas, ora rizadas, ora lisas como un asfaltado, regresan las barcas pescadoras de la lucha cotidiana, como aves que volaran a ras de la superficie buscando el nido... Tendida la población cambadesa, como un saurio enorme y perezoso que gustara de tomar el sol —Cambados, dice Cabanilla, "e probe, fidalgo e soñador, que dorme deitado a veira do mar"—; sus extremidades, que pudieran ser el muelle de Santo Tomé, el muelle central y la punta de Tragobe, se pronuncian hacia fuera, como columnas de ejército que iniciaran un movimiento envolvente de la ría... Aparece claramente dividido el pueblo en tres porciones o barriadas, Fefiñanes, Cambados y Santo Tomé, unidas por dos alamedas breves y ancestrales. Destácanse también, como soldados en desenbierta hacia el infinito, sobre el irregular conjunto de edificaciones enanas —exceptuando algunos pazos seculares de seria arquitectura—, las tres torres —campanarios — de las tres únicas iglesias, San Benito, San Francisco y el Hospital. La desembocadura del Umia, a un kilómetro del pueblo y en frente de la Toja —isla de ensueño y de aguas terapéuticas—, lamiendo las faldas del monte del Rey, es también un detalle interesante al paisaje en descripción.

No he de olvidarme tampoco—pincelada ineludible—, de los terrenos en cultivo que salen a derecha e izquierda de este punto de observación, y en los que agrada contemplar, junto al viñedo en espaller, floraciones de cereales, tubérculos, legumbres, etc. Este fondo, tiene en los días laborables, un paisanaje autóctono: "El marelo", vocea el fornido trabajador empujando con su pecho la esteva del arado, mientras el mozo crudo o la moza garrida hienden el azadón en la gleba, y el ternero pace tranquilamente en los verdes, y su adolescente guardadora teje una cantiga, que, como en las paastorales de Longo y en las geórgicas de Virgilio, huele a pura naturaleza, y entre nosotros, además, a madreselva y a "fiuncho"... Esta es la perspectiva de Cambados, que pudiéramos llamar sintética, es decir, que se hace de arriba a bajo... No conozco otra por esta comarca que pueda superarle en belleza y en expresión; a lo sumo conseguiría igualarla, la que se vislumbra bajando por la carretera de Samieira (Meaño) hacia Corón (Sangenjo), también de una calidad estética inapreciable.

•

**Perspectiva analítica.**

Cambados, como los puertos de alguna importancia, tiene también durante la noche su lamparilla encendida, que a primera vista diríamos que su misión única consiste en servir de punto orientador a los nocturnos camianantes del mar. Nuestro muelle, que es de piedra y tiene la forma de un martillo, se dejó construir un murallón de metro y pico de alto y a lo largo de su cabeza, que le sirve de trinchera contra los temporales del Poniente. Al paisaje de mi pueblo columbrado desde aquí, le llamo yo perspectiva analítetica, por quedar el observador abajo y aquél arriba. Casi me gusta tanto como el sintético; pero es menos extenso y más limitado. Cambados en este momento y desde este punto, parece una joven rubia y alegre como un cascabel, que rozara voluptuosamente su pecho contra el alféizar de una ventana encima del mar... Es además, un paisaje coquetón: las últimas miradas de Apolo, refléjanse en los cristales chispeantes, como los ojazos de una Medusa desconcertante...

**Paisaje interior**

Los pueblos y las poblaciones, como los individuos, tienen espíritu y tienen psicología. El que me contradiga esta opinión — que hoy, desde luego, un Freud, y allá él se las entienda con esos atletas de la ciencia y de la literatura. — Estoy seguro que al primer "round" lo declaran k. o. Si conocéis albún tipo de individuo con buena salud, humorista, propenso a la carcajada, holgazán, impenitente conversador de café, aficionado al juepo de naipe, al buen vino, al buan marisco, a no peores muchachas — aunque le gustan más dentro de matrimonio que fuera — e incorregible "crítico" del vecino, si lo conocéis, repito, o sois capaces de imaginaros la existencia de un tipo así, él os dará la idea más exacta de la psicología del pueblo de Cambados. En cuanto al espíritu... Permitidme que reserve para otra ocasión disertar sobre su espíritu. Quiero dar tiempo a que termine de venir al mundo un Ateneo, procreado amorosamente por un grupo de jóvenes y de que de realizarse, significará en nuestro pueblo cultural y espiritualmente, la apertura de tiempos nuevos y mejores...

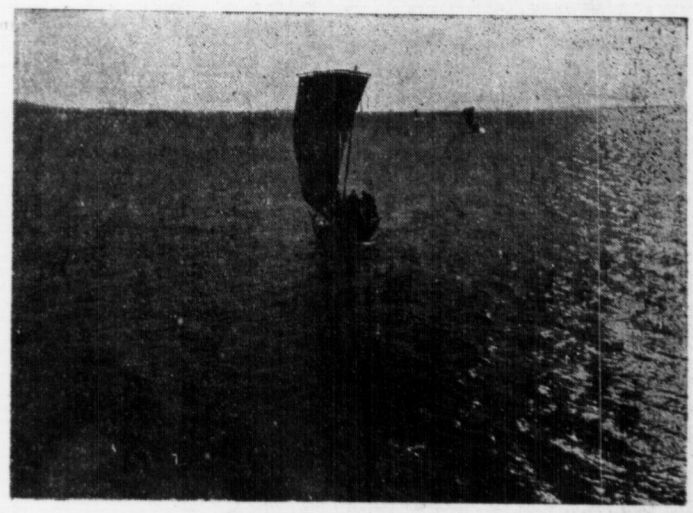
ENVIO: — A los emigrados cambadeses en Buenos Aires, cordialmente:

**Bernardino Quintanilla.**

Cambados Estío de MCMXXVI.

## Oficina judicial de El Heraldo Gallego

**En el deseo de servir los intereses de nuestros lectores, con respecto a consultas judiciales y escritos, en asuntos en esta capital y Galicia, todos los días de 5 a 6 de la tarde se atenderá gratuitamente este servicio, por abogado, en nuestra Redacción, San José 236. También se atiende por carta a los de campaña, enviando el franqueo, junto con este cupón, cuya presentación es exigida en todos los casos**



**A volta d'a "enviada"**
(Fto. José Belber)


"LA BOLSA DE CAFE"

CAFÉS LA BOLSA TÉS

*Especialidad en Cafés y Tes para Hoteles, Confiterías, Bars, Cafés y Lecherías.*

VICTORIA 1419

U. T. 3446, RIVADAVIA

**Buenos Aires**

R. PENSADO Y CIA.

# Piedras de devoción



**La última gallardía de las viejas piedras. La iglesia nueva junto al arco antiguo**

Donde fué templo sagrado, al que acudían los vivos para implorar mercedes y perdones, ha nacido un camposanto.

El tiempo fué devastando la iglesia y, poco a poco, desapareció la gallardía de su fábrica, quedando sólo arcadas rotas y capillas frías donde, al huir la imagen venerada, las piedras limpias fueron conquistadas por hierbajos irreverentes y alimañas misteriosas.

El pueblecito de Cambados rie un poco más allá ebrio de luz, bajo un cielo añil de esperanza infinita.

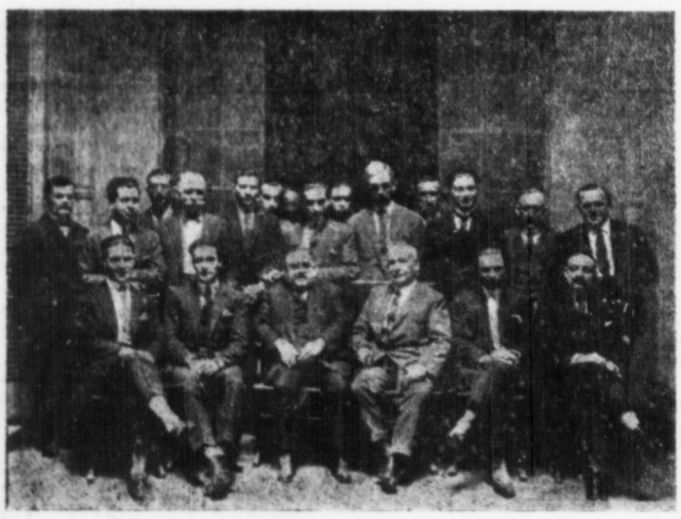
Bajo las bóvedas románicas, en ruinas, y junto a las verjas de hierro forjado de altares y cancelas, ha ido naciendo poco a poco el cementerio, que han tolerado de un lado este carácter, más bondadoso que indolente, eminentemente español, y de otro, la necesidad devota de albergar a los muertos en lugares tranquilos que hablen de renuncias y olvidos.

luz ni la aromada poesía que le unge. Tal vez es la única ruina valiosa de España que mereció serlo, y el descuido que la provocara fué en su fondo profecías de bellezas.

Porque todas las grandes obras de los hombres han de terminar mucho después que ellos; pero alrededor de ellas irá constantemente este frío desolador de la Muerte, en la que fuera preciso no pensar nunca, para vivir en optimismo. Unos paredones improvisados y un crucifijo antiguo separan el cementerio y el mundo.

Es barrera franqueable y escudo frágil, que la voluntad de un niño vence en un instante de decisión. Todos cabemos tras esa puerta que, pueril mente, tiene candado y cerradura.

Posiblemente los romanos que levantaron el templo derruído lo creyeron así, porque su puerta fué amplia y sin obstáculo. Un reborde de piedra labrada marcaba el paso simplemente...



**Sociedad "Unión del partido de Cambados" — Comisión Directiva 1925-27 Secretaría: Moreno 1332 — B. Aires**

Piedras de devoción y dioses y religiones, levantadas por hombres creyentes en un más allá, con esfuerzos de gigantes y de artistas, son hoy tutoras apacibles, bajo el buen sol, de esas otras piedras de devoción a idos amados, en la religión de cuyo culto profesan las madres y los hijos que llegan hasta aquí, derramando flores y lágrimas sobre estas piedras frías que les recuerdan felicidades muertas bajo las bóvedas románticas en ruina sostienen pilares artistas con verjas de hierro y cancelas de encanto.

Poetas y filósofos han tejido un ensueño sobre este raro fenómeno en que la Fe, entusiasta de los vivos, se ha unido, por un capricho del azar, con la evidente sombra de los muertos.

De reconstruir el viejo templo, no tendría el cementerio pueblerino ni la

Pero al transformar las ruinas vandálicas en cementerio de pobres aldeanos, nació la llama suicida de la ambición, y un día desapareció la ropa de un muerto, y otro, una cruz de palo sin pintar.

La fiera humana había encontrado guarida donde manifestarse.

Y lo que no provocó el templo en ruinas, magnífico y esplendoroso, lo consiguieron unos trapos y un trozo de leña. La admiración, el deseo, la ambición...

Que son nuestras carnes tan flácidas y muerden en ellas con tal voracidad los canes famélicos del pecado mortal, que bien puede vanagloriarse quien está limpio de culpa y tirar la primera piedra.

Y es que siempre, por misión del Destino, tiene el hombre, junto a la grandiosidad de sus creencias, la humillante mezquindad de su miseria...

# Os miragres de Santiago

**Salvación de Frinoso (*)**

Anno Dominice Incarnationis 1101 cum quidam Nauta.

Védel-o nauta Frinoso
co-a sua nau carregada
de romeus, quebrando as ondas,
camiño de Terra Santa.
Con bon tempo, bon piloto,
nau veleira e ben trazada,
confiaban os remeus
cegar ben ás costas d'Asia.
E entre rezos e conversas,
antre cantos e pregarias,
os dias da travesia
contentes pasar ollaban.
Mais non contaban quizabes
qu'o que libra das borrascas,
soye dar n-outros perigros,
qu'os ai tamen na bonanza.
Enemigos pol-a fé
y-enemigos pol-as armas,
dos cristians en seguición
decote os mouros andaban.
Y-entón señores dos mares,
foron azoute dos nautas,
mentras qu'en Lepanto un día
non os venceu D. Xuan D'Austria.
E cocedeu qu'unha nau
d'aqueles mouros piratas,
apareceu pol-a popa
da que Frinoso mandaba,
e com'era máis lilxeira,
non tardou en abordala.
Mais os cristians, qu'eran rixos,
arrecadaron as armas
e, dispostos a venderse
nau e vidas o máis caras,
co bon Frinoso por xefe,
fixeron frente os piratas.
Encomenzou unha loita
na qu'os nososo pelexaban
pol-a vida e pol-a Fé,
y-os mouros sin lei á nada.
Coma os mouros eran moitos
e, da cobiza nas ansias,
nin as fridas os espantaba,
ben aixiña do seu trunfo
tiveron a seguranza,
y-astrevidos, dipuxéronse
pra chimpar a nau cristiana.
Alvito, qu'era o arráez
qu'a saetía infiel mandaba,
iba a testa dos seus homes,
brandindo unha cimitarraa.
Cuberto d'elmo e loriga,
con escudo e forte espada,
acodiu presto Frinoso
ora onde Alvito s'alcontraba.
E, loitando, os dous caudillos
coma feras s'atacaban,
sin lle deixar un ó outro
qu'avanzase unha pulgada.
Mais socedeulle a Frinoso,
do seu bando pra desgracia,
qu'escorregando da borda,
caen, entr'as naus, á auga.
Da sua armadura o peso
levouno pr'abaixo, cando,
sentindo que s'afogaba,
s'enconmedou a Santiago,
e, dend'o fondo da yalma
dirixiulle ó Santo Apóstol
ista fervente pregaria:

—Señor Santiago, precioso
máis que canto a léngoa humana
poidera decir, eu pídoche
que me ceibes d'istas augas
e que ós meus hirmans en Cristo
qu'aló enriba no nau s'hachaan,
libértelos de cairen
nas mans dos infiels piratas.
E pormétoche qu'irei,
de Deus pol-a sua gracia,
bicar, de romeu, o altare
que tés en terras galaicas.
Non ben iso tiña dito
Frinoso, cando antr'as augas
ll'apareceu Santiago,
e collendo aixiña o nauta
pol-a man, subiu con éle
e posouno na sua barca,
con grande admiración
de cristians e de piratas.
E virándose pr'Alvito,
díxolle: — Señor da barca,
se non deixas ós cristians
seguil-a ruta encetada,
eu farei que tí y-os teus
e tamén a nau que mandas,
quededes no seu podere,
como presa be ngañada.
E o mouro lle respondeu:

—Señor, ¿por qué m'ameazas?
¿por qué ós meus homes lle tolles
ista presa e ll'arrebatas?

—¿Eres tí o Deus dos mares,
cando tal cousa nos mandas?
O Zebedeu, e-un aceno
quo seu poder denotaba,
repricculle: — Eu non sou Deus,
qu'El soyo no mundo manda;
mais sou o seu servidore,
qu'acorro aquels que me chaman,
pra cumprir a voluntade
de Deus por sempre alabada.
Tales verbas en oindo,
aleixáronse os piratas,
loitando cos grandes prigos
d'unha súpeta borrasca,
mentras que con tempo maino
seguía a nau cristiana
da qu'era patrón Frinoso,
camiño da Terra Santa.
E ó tornar de visitare
de Cristo a tumba sagrada,
Frinoso viu en romaxe
visital-a tumba santa
pr'a Fé as terras d'España.

**Avelino Rodríguez Elías.**

# Camino de Santiago

Una estela matutina, una estela soberana
que en el cielo se difunde como emblema
de una historia milenaria,
de una historia palpitante que nos cuenta,
que nos dice sin palabras
la creencia y la hidalguía
siempre en auge de una raza,
de una raza que se funda en la armonía
de si misma, cuando canta
las cántigas melodiosas de su suelo
que reviven la morriña sempiterna que la embarga,
por ser propias de su heráldica ternura,
—por ser hijas de su alma!

¡Oh, las veces que aún reviven en mi espíritu
las saüdosas vibraciones de la gaita,
que entre dulces alalás y entre aturixus
componían un embrujo de alborada,
que imposible definir era, el quedarse
con su inmenso placer o su nostalgia,
pues el alma ríe y llora a un tiempo, cuando
al compás de la gaita, el celta, canta!

Cuantas veces, soñando, me despierto
creyendo que he llegado con mis ansias
otra vez a la aldea en que he escuchado
el cantar romeril, cuando a la Santa
Ciudad de los milagros, los romeros,
van a rendir su ofrenda, cultivada
a través de los siglos, como emblema
de fe y de esperanza...

Cuantas veces, en noches, que no pueden
describir las más rítmicas palabras,
escuché las canciones de mi tierra
entre un cantar de grillos y cigarras,
mientras el pólen de silvestres flores
con su esencia sutil me amodorroban
y una brisa benéfica, amorosa
con sus besos divinos me besaba...

Cuantas veces, la aurora fué testigo
y a la vez confidente, de mis ansias,
de querer ser poeta por tan sólo
verter en una rima delicada
la sublime impresión de aquellas noches
que, en el incienso del recuerdo vagan
y por siempre se han ido sin remedio
¡cómo con ellas se me fué la infancia!

¡Camino de Santiago!, gran camino
para invocar la fe del que está lejos
y ante la majestad de tus reflejos
se siente cada vez más peregrino...
¡Camino de Santiago, gran camino
para alentar la fe del que está lejos!

**JESUS CALVIÑO DE CASTRO.**

**Julio de 1926.**


**CIGARRILLOS URUGUAYOS**

MIGUELITO

**CLASICOS Y SUAVES**

0.45 y 0.60

**M. Campos** **San Martín 276**

**U. T. 6548, Avenida**




**Si Vd. es hombre práctico use camisas con mangas graduables**

*PATENTE N.° 15444*

COSTOYA Y CIA.

*BOLIVAR 197* *Buenos Aires*

# La Campana del Sobrado

POR R. VEIGA GONZALEZ

## Novela corta de ambiente gallego

¡Vieja y grave campana, que, al romper el día, muchas generaciones escucharon tus sones de acero; sones que luego, más apagados, más melancólicos, se repetían en el fondo del valle!...

Llámase la campana del Sobrado, porque, según la tradición, fué donada por los Condes del Sobrado que habitaron el viejo castillo que mira al camino real, que empieza delante de la ermita, y cruzando las montañas va al Barral, lugar que de los nobles fué un día su feudo.

El pueblo, sobre esta donación, contaba la siguiente leyenda:

"En tiempos del reinado de Felipe II, el hijo varón de los Condes del Sobrado, había secuestrado a Isabel, de quien nunca más se supo. Isabel era una linda moza, el orgullo y la admiración de este pueblo aldeano.

Unos dicen que los Condes del Sobrado fueron quienes hicieron desaparecer a Isabel, para extraerle la sangre e inyectársela a una de sus hijas, que estaba en agudo período de anemia... Otros que fué el hijo de los Condes para vengar así la negativa absoluta de Isabel a las pretensiones sensuales del señorito..."

Nada en concreto se sabía de cierto. Sólo en una cosa coincidía la fantasía; y es en esto: "que los tribunales de justicia, en vista de no hallar una prueba concreta, ni siquiera un indicio, de lo que se acusaba, dejáron el fallo al Poder Divino, exigiendo, por lo tanto, a los Condes del Sobrado la construcción de una campana, que si en cuarenta leguas a la redonda, no se escuchaba su voz metálica, era prueba evidente que el delito existía; y entonces, para escarmiento del pueblo, sus cabezas serían cortadas y colgadas de grandes garfios..."

He ahí el por qué, a la campana de la vieja ermita, se le llama la Campana del Sobrado.

. . . . . .

Cuando Margarita y Raúl juraron quererse, alegre la Campana del Sobrado, anunciaba las vísperas de San Fermín, el patrón milagroso de aquella feligresía.

Fué en esa hora de sublimidades, de hondas meditaciones, en que por el camino de la fe, que es el más corto para llegar a Dios, van las plegarias de los creyentes...: hora del "Angelus"...

La fiesta de San Fermín, gozaba de gran renombre por todos los pueblos limítrofes; era lo mejor que se conocía por aquellas tierras. No faltaban los tíos-vivos, churreros, vendedores de baratijas, ni tampoco los pobres mutilados, capaces de enternecer a las propias estátuas, con sus lastimeras peroraciones...

Margarita y Raúl, comenzaban a vivir; desde chicos anduvieron juntos y juntos, también corretearon, allá en el Pazo de los Ordónez; pero jamás sintieran los alfilerazos del amor, hasta ese preciso momento en que la Campana del Sobrado, volteó alegre. Se dieron cita para el día siguiente en la fiesta, y allí bailaron durante toda la tarde; y, se dijeron cosas de amor, que despertaron en la concurrencia una curiosidad.

Margarita era la hija mayor de los señores del Pazo de los Ordónez. Raúl, desde muy niño, hasta que fué mozo, estuviera al servicio de los Ordóñez, y en aquel Pazo, donde la grandeza señorial se manifestaba, había, más de una vez, correteado con Margarita, compartiendo con élla sus travesuras e inocencias; tanto que llegaron a quererse y considerarse como hermanos.

Fué ese cariño el que motivó la salida de Raúl, del Pazo, pues para los señores de Ordóñez, entrañaba un peligro tal cariño para el futuro...

Después de la fiesta de San Fermín, se habló mucho en el pueblo sobre Margarita y Raúl, pues fué tanta la curiosidad que despertó en las gentes la intimidad que ambos demostraran durante la romería, que llegó a rozar los límites del asombro...

Bien pronto ese rumor traspuso las arcaicas murallas del Pazo de los Ordóñez, quienes, ante el enorme peligro que ya presagiaran, resolvieron encerrar a Margarita en un convento de Monjas Escolapias. ¿Cómo consentir que mañana una señorita linajuda fuese la esposa de un plebeyo? Imposible.

—

Un año pasó encerrada Margarita, entre las paredes milenarias del convento de las Escolapias.

Durante ese tiempo, sólo dos cartas pudo escribir a Raúl, valiéndose para ello de la cooperación espontánea de Benito, el viejo portero, que no tardó en adivinar en Margarita, cuanto le pasaba...

Benito era un hombre a quien la experiencia le había franqueado las puertas del secreto. Nada, para él, había nuevo. Como nada nuevo—así lo repetía con voz grave y ademán sentencioso—había debajo del sol...

Margarita al final del año sintióse herida por una dolencia, que avanzaba, amenazando un golpe cruel, de no mediar Benito, pues éste, al notar en élla el mal que le aquejaba, fuése hasta la Superiora, Sor María Cruz del Calvario, a quien le expuso la necesidad de que el médico revisara a la señorita del Pazo.

Así se hizo, en efecto. Y el médico, como único remedio recetó que abandonase ese encarcelamiento en que se la tenía, pues de lo contrario algo grave podría sobrevenir.

Sor María Cruz del Calvario, sin titubear un solo instante, se lo comunicó a los señores de Ordóñez, al propio tiempo que en su carta les decía de la buena conducta y buenas costumbres de Margarita.

—

A los pocos días se presentaron los de Ordóñez, en el convento, llevando a Margarita, de nuevo al Pazo.

Antes de partir, Margarita quiso ver a Benito, el portero fiel y noble, al que le entregó una carta, que debía depositar en el correo cuanto antes, al objeto de que estuviera en poder de Raúl el mismo día en que llegaría al Pazo. Con la carta entrególe también una bonita suma, como prueba de gratitud, a la vez que, temblorosa por la emoción, pronunciaba estas palabras:

—Benito, si Dios quiere que mis anhelos se cumplan, no olvide que en el pueblo tendrá usted su casa: una casa llena de afectos... Y si eso no viera yo logrado, tendrá en el corazón de esta señorita de aldea, un lugar preferente, ¡muy preferente!... ¡No lo olvide Benito, no lo olvide!... ¡Y cuando a la Virgen de la Esclavitud pida por su suerte, tampoco olvide la mía, ¡qué no le es sólo el dinero el que le hace la felicidad! Mi Pazo tiene dinero; pero allí no le hay amor; no se le entiende ese lenguaje sublime que todo lo condensa y que los pájaros repiten en sus trinos!...

—¡Vaya con Dios, señorita Margarita!... Yo también le fuí joven y le sé de quereres; y le sé de amores... y le sé, ¡ay! también de ingratitudes, de crueldades... Con Dios, repito, que le es la hora de tocar a descanso... ¡Adiós!

—

Tocaba la pequeña campanita de la sacristía, cuando el antomóvil de los Ordóñez se puso en marcha, camino del pueblo... Densas nubes de polvo lo envolvían, perdiéndose entre éllas y el pinar de Ochoa, donde la brisa tantos salmos de paz llevaba entonados...

—

Casi inadvertida pasó la vuelta de Margarita al Pazo, porque sus padres se cuidaron de hacer la entrada en el pueblo en las horas de la noche. Sólo Raúl, que había recibido la carta a tiempo, pudo acechar, oculto detrás de un viejo castaño, el paso de la mujer que adoraba, y el de los verdugos de ese amor santo que ambos se profesaban...

—¿Quién se ha muerto, Rosa — preguntóle una vecina.

—La señorita Margarita, del Pazo. Pobriña, ¡dicen que le va tan guapa, que mismamente parece que le está hablando! Las gentes de por allí, no le dicen gran cosa en favor de los señores de Ordóñez. Hablan en voz baja, porque como le son gentes de dinero... ¿Me entiende? Pero a lo mejor le han de ser faladurías, porque en este pícaro mundo, como le decía siempre mi José, (que en gloria esté) no le hay otra cosa más que miserias y envidias...

—

La campana del Sobrado, seguía doblando a muerto... Las dos mujeres se miraron un instante, fijamente, y sus labios musitaron una oración...

Raúl escuchó esas palabras con entereza, pero fueron, no obstante, para él como fuertes martillazos... Una y otra lágrima corrieron por su rostro pálido y abatido.

—

Desde que el fatal deceso se produjo, nadie volvió ver a Raúl en fiestas ni parte alguna, como tampoco en sus labios se dibujó una sonrisa siquiera.

A pesar de que por el pueblo corriera el rumor de que Margarita y Raúl se querían, quedaba una duda, y, más se atribuía el hecho a habladurías que a otra cosa. ¿Quién podría creer dría llegar hasta allí, donde todo termina: orgullo y vanidad; pero nadie se imaginaba que él fuera quien la flor fragante depositaba sobre la tumba de Margarita.

El misterio de la flor blanca, símbolo de pureza y amor, siguió alentando en el pecho de las gentes sencillas una devoción a la santiña gallega de aquel lugar, hasta que la fatalidad corrió el velo y puso al descubierto lo que pasaba.

Una de esas mañanas otoñales, en que el sol tímidamente se asoma y las hojas secas, son, como dijo el poeta, juguete del viento, al pie de la tapia apareció el cadáver de Raúl.

Como de costumbre, el mozo enamorado, quiso escalar la pared, pero de esa vez, cuando próximo se hallaba de vencer el obstáculo, se vino abajo, cayendo su cuerpo sobre una pila de piedras, contra las que fué a golpear su cabeza, quedando muerto en el acto.

A un metro de distancia se encontró ese día la flor blanca salpicada por la sangre que brotaba de la herida que motivó su muerte, y entonces fácil fué a las gentes comprender todo lo que hasta entonces, consideraba un milagro.

Con la velocidad del rayo, corrió la noticia por el pueblo... El asombro, fué grande... Y los comentarios, varios han sido también.

—

Cuando el cuerpo de Raúl recibió cristiana sepultura, se hizo el silencio, entre las gentes, que fué aquello, la sentencia muda, la sentencia elocuente, por el proceder tirano, egoísta, de los señores del Pazo de los Ordóñes...

Sólo, el "pater noster" grave del Abad, llegó a turbar ese silencio...

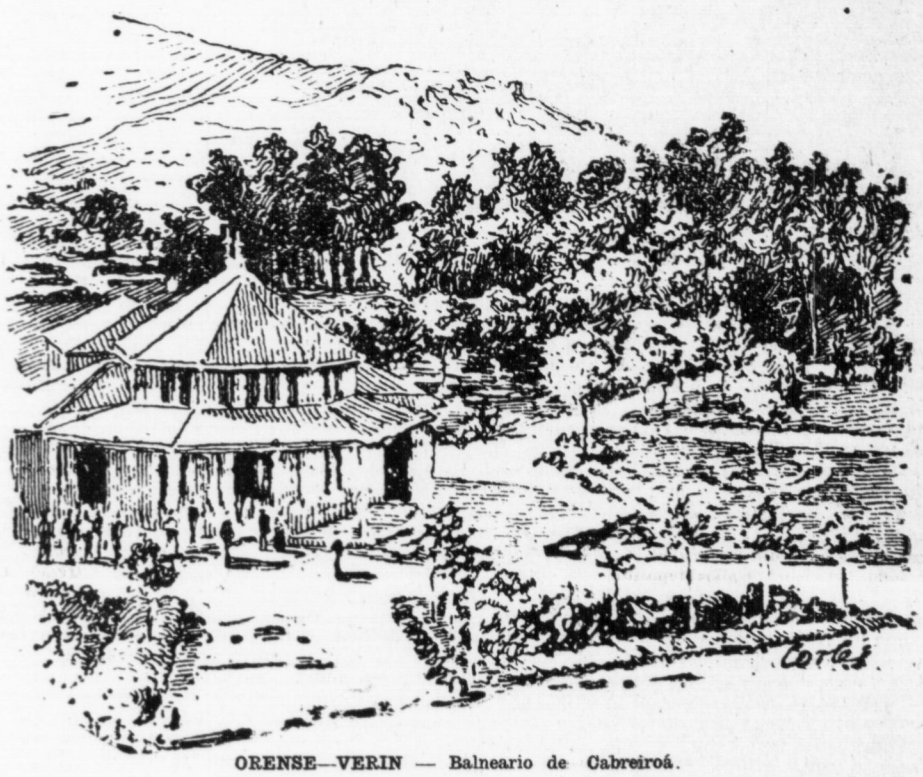
—

El viejo molino del castañal, decía su monótona oración... Las hojas secas, al rodar impulsadas por la brisa otoñal, hablaban del gran misterio...

El arroyo rezaba...

Y la campana del Sobrado, sonó, ese día, más grave, más quejumbrosa....

Bs. Aires, julio de 1926.



ORENSE—VERIN — Balneario de Cabreiroá.

A la noche siguiente, respondiendo a la cita que Margarita le había anticipado por carta, y cuando el pueblo yacía en paz augusta, fué Raúl hasta el Pazo, logrando, tras inusitados esfuerzos, treparse de las rejas de la ventana, que tan cruelmente separaban a las dos almas que se juraran amor eterno...

Allí se volvieron a decir de quereres; allí volvió de nuevo a encenderse la llama meliflua de tanto cariño...

La Campana del Sobrado, tocó, grave, a ánimas... La luna que a ratos se dejaba ver y a ratos se envolvía en los girones de nubes que se paseaban por el cielo, filtrándose por entre la copa espesa de los castañares del Pazo, puso atrevida un hilo de plata en la ventana de Margarita... y, entonces se vieron juntar sus bocas... Y cuando de nuevo Febea, se ocultó, se escuchó el dulce estallido de un beso...

El arroyo, al pasar, rezaba...

—

Alguien — nunca faltan almas perversas — puso en conocimiento de los Ordóñez lo que pasaba. Bastó eso, para que, implacables, sin respetar lo que puede y vale el amor, resolvieran cambiar a Margarita para la habitación que miraba al patio; allí donde nada se veía y a donde sólo llegaban — ¡eso sí! — los sones evocadores de la campana del Sobrado, cuyos tañidos avivaban más el dolor de Margarita.

No tardó muchos días ésta en sentirse herida de nuevo por la cruel enfermedad, que en el convento hiciera su aparición, enfermedad que llegó a vencerla, exhalando el último suspiro un domingo, al romper el día...

La campana del Sobrado, puso entonces una nota de dolor en el pueblo, y en Raúl despertó el temor de un fatal desenlace, temor que confirmó, luego Rosa, la Mandadera del Barral de Abajo, que fué quien trajo al pueblo la triste nueva.

¿La muerte de Margarita, matara el amor de Raúl? Nó. Raúl, aun a través de la tumba, seguía amando santamente a Margarita...

Todas las noches, sin faltar una sola, Raúl, escalando las tapias del cementerio, iba hasta el sepulcro de Margarita, en donde oraba silenciosamente, dejando allí una flor blanca, que besaba, una, cien, mil veces, antes...

—

Nada de extraño notó en los primeros días el sepulturero, hasta que, acuciado por la curiosidad, fué sacando las flores primeras. Pudo entonces comprobar que cada mañana aparecía una fragante, y siempre blanca... ¿Qué podía ser ello más que un signo de santidad? Margarita, indudablemente, estaba santa...

Como un secreto enorme, contó Roque, el sepulturero, a su esposa el caso. Esta se le rió, lo que ofendió grandemente a Roque, y para que no dudara de sus palabras, la llevó al siguiente día al cementerio, donde pudo comprobar los hechos.

Claro está, secreto en boca de mujer, es secreto a voces. Bien pronto, pues, corrió la nueva por el pueblo.

En las gentes sencillas de aquella comarca llegó a arraigar de tal manera la fe, que en muchos hogares, y en la augusta hora del recogimiento, no faltó una oración a la santiña gallega del pueblo, para pedir a Dios felicidad y suerte en la familia; para librarles del mal del ojo, de trasgos y meigas...

Estaba santa — ¿quién lo podría dudar? — si Roque, que era el más valiente del pueblo, la afirmara. ¿Podría, tampoco, concebirse ni siquiera imaginarse, que ser creado fuese capaz de violar el templo de la muerte, en las horas de la noche?

Sólo un alma que quiere de veras, como quería Raúl, con santo amor, podría llegar a merecer que el corazón de una señorita lo poseyera el que ayer fuera criado del Pazo?

No olvide que para

**Análisis o Recetas**

el DOCTOR MENDEZ

está siempre en su Farmacia

Avda. de MAYO 900

"QUILMES de Invierno

ES LA MEJOR CERVEZA

para la estación

Los Talleres Gráficos "La Iberia" San José 236, se encargan de la confección de programas, invitaciones, etc., para veladas y festivales.

Nuestras sociedades ganarán dinero, si consultan nuestros precios.

# Mañana será inaugurada oficialmente en Compostela la Biblioteca América

## Débese esta importante institución a la iniciativa y propulsión de un gallego: D. Gumersindo Busto

Oficialmente será inaugurada mañana, en Santiago de Compostela, la Jerusalem gallega la Biblioteca América, que fundó y alentó durante muchos años, don Gumersindo Busto.

Como nota informativa, con lo que antecede se habría dicho lo suficiente; pero hay en esta obra, que silenciosamente fué ejecutando el señor Busto, algo que debe hacerse descollar, hoy, ya que antes a ello se opuso su fundador, nuestro amigo, que deja de serlo en este momento, para poder, sin que ello suponga una adulación, tributarle los justos y meritísimos elogios que merece.

Busto — perdónesenos esta desnudez en el decir — desde el año 1904 viene trabajando por el desarrollo y progreso de la Biblioteca América, con esa paciencia que tanto caracteriza a los benedictinos. Hubo muchas ocasiones en que no solo costó a su fundador horas que robaba al sueño, sino desembolsos que — hay que decirlo — no estaban en consonancia con su situación económica.

Hoy la Biblioteca América es conocida como una institución poderosa, de incalculable valor y como la más importante en libros y objetos americanos existentes en Europa.

No race mucho tiempo, hablábamos con el señor Busto acerca de su magnífica obra. Y en carácter íntimo, sin demostrar con ello amargor alguno, nos decía de aquellos días en que a las puertas de los pudientes fué a golpear, encontrándolas unas veces—¡las menos!—abiertas y las otras cerradas herméticamente; pero ni sus entusiasmos por ello se enfriaron ni su obra dejó de seguir la travectoria triunfal hasta llegar a la cumbre de las más grandes aspiraciones.

Se sabe que hoy la Biblioteca América se compone de catorce mil volúmenes, mas lo que no se ha dicho jamás es de los sacrificios que costó al señor Busto poner en marcha, camino del triunfo, la entidad por él creada, ni tampoco se supo que su propio hogar fué durante muchos años depósito y museo del valioso material remitido.

Hemos de ocuparnos, más adelante, del grado de progreso alcanzado por la Biblioteca América. De propio intento, como prefacio, hacemos estas declaraciones por creer que nunca en mejor ocasión que en la presente deben hacerse resaltar los esfuerzos que costó al señor Busto ver plasmada tan bella iniciativa.

Hubiéramos de buen grado, anotado aquí múltiples pequeños-grandes detalles; pero tememos con ello herir la modestia del amigo, que aun cuando, como decimos al principio, deja de serlo en este momento, buscando con ello nosotros más libertad de acción, no por eso deja de merecernos las mismas consideraciones. Hay en la obra del señor Busto patriotismo y abnegación, virtudes éstas que ya no arraigan tanto en el corazón de los hombres de arcra, porque atravemos por una época que todo se metaliza.

Sí, toda esa grande, colosal obra, es fruto de una constancia enorme y de



Don Gumersindo Busto, fundador de la Biblioteca América

un singular patriotismo, que nunca se ponderarán lo suficiente.

Sobre la Biblioteca América, se ha publicado estos días un lujoso folleto historiándola, que nos pareçe oportuno trascribir, y lo hacemos a continuación:

### BIBLIOTECA AMERICA

Esta institución eminentemente americana, fué fundada por don Gumersindo Busto, en Buenos Aires, para la Universidad de Santiago de Compostela, el 30 de junio de 1904.

Por Real Orden de 11 de Noviembre de 1909, quedó incorporada a dicha Universidad, inaugurándose el 26 de julio de 1926.



Un lado de la medalla acuñada

La importancia alcanzada por la Biblioteca "América" es notoria. Los juicios emitidos por visitantes ilustres, entre otros los señores Henry Miers, director de la Biblioteca de Londres, Julián Vizante, profesor de literatura española en la Universidad londinensa, y H. James, canciller de la Biblioteca de Manchester, quienes la visitaron en comisión, declarando que era la biblioteca de Europa más importante en libros contemporáneos de América, así lo confirma.

Su caudal bibliográfico está representado por más de catorce mil volúmenes de autores americanos, ó de extranjeros que tratan asuntos o temas de este continente; mil doscientas medallas y monedas; más de doscientos mapas y planos; colecciones fotográficas, de piezas musicales, fauna, minerología, cuadros, láminas, retratos, documentos, bustos en mármol y bronce de próceres y pensadores de América, banderas primorosas, álbums artísticos, objetos aborígenes y otros elementos de valor histórico y artístico.

El fomento de la Biblioteca "América" se ha confiado a la patriótica cooperación de gobiernos universidades, ateneos, instituciones científicas, autores y simpatizantes de todo el continente, desde las universidades de California, Yale, Illinois y Columbia, de Norte América, hasta el modesto Observatorio Astronómico de Punta Arenas, en el extremo Sur.

La labor cultural de esta institución, la primera de su clase establecida en Europa, no es aun lo suficientemente conocida, por falta de una publición oficial de la misma. El Boletín que bajo la dirección del señor Busto, se publicó por algún tiempo con intermitencias, llegando el número nueve, debió suspenderlo, por falta de fondos, en razón de no tener la institución subvenciones de ninguna especie. La publicación de este Boletín se hacía en ediciones de dos mil quinientos ejemplares de ciento veinte páginas, muchas de ellas de relación bibliográfica americana, que era muy apreciada, distribuyéndose gratuitamente entre universidades, ateneos, instituciones e intelectuales de sispanoamérica.

Felizmente, esa falta ha ido supliéndose con la simpatía que en todo tiempo le ha dispensado la prensa, publicando noticias y comentarios muy apreciables, que han contribuído eficazmente al éxito de la institución.



Doctor Marcial Méndez actual presidente de la Comisión Protectora de la Biblioteca América, y uno de sus más decididos y meritorios propulsores

Por otra parte, el fundador y las comisiones protectoras constituídas en Buenos Aires y en Montevideo, con la ayuda de delegados nombrados por las mismas en muchos pueblos de varios países, laboran constantemente y con entusiasmo para acrecentar la importancia y prestigio de la Biblioteca entre todas las existentes aquí y en otras partes. Se preocupan, además, del intercambio cultural entre los pueblos americanos, mediante la remisión frecuente de libros, periódicos y revistas a instituciones e intelectuales interesados que los demandan; suministrando informes, o bien relacionan da a los comerciantes libreros de unos países con otros.

Es interesante a este respecto la correspondencia que se conserva en el Archivo de la Biblioteca "América". Ella puede servir de estudio curioso, para apreciar la inclinación literaria de los diversos países, y aun sus simpatías, para determinados autores, muy especialmente para los de la República Argentina. Los catedráticos y alumnos de la Universidad compostelana, consagran a la Biblioteca "América" toda su devoción, dictándose en ella clases de historia americana y de Derecho comparado, valiéndose al efecto del caudal abundante existente en la misma. Es, además, tribuna abierta para los intelectuales de América, que a su paso por Europa, quieran llegar hasta allí, para dar conferencias sobre temas de su predilección. Así lo hicieron algunos de México, Ecuador, Cuba y Arpentina, entre ellos Monseñor de Andrea, el doctor Cantarell Dart, de la Universidad de La Plata, y el doctor José León Suárez, de la de Buenos Aires.

La Comisión Protectora de la Biblioteca "América" en Buenos Aires, cuenta con un número harto reducido de socios, que contribuyen con una cuota "anual" de cinco a veinticinco pesos moneda nacional, como Protectores o de Mérito. El importe de esas cuotas modestas es tan reducido, que no alcanza a cubrir los gastos que demandan la encuadernación de libros las impresiones y el franqueo de la abundante correspondencia de la institución.

No pueden, así, adquirirse colecciones de preciosos libros que van saliendo, especialmente los de ciencias, por su elevado costo, y cuya posesión por la Biblioteca "América" es necesario y sumamente conveniente para españoles y americanos.

Es sensible no se la comprende bastante para aunar voluntades mediante la suscripción más abundante de nuevos socios, ya que es tan reducida la contribución que demanda y tan conveniente su engrandecimiento.

### BIBLIOTECA "AMERICA"

En el Club Español, hoy a medio día, se realizará el banquete con que diversas instituciones hispanoargentinas festejarán la inauguración de la Biblioteca "América", acto que se efectuará mañana en la Universidad de Santiago de Compostela bajo la presidencia del príncipe de Asturias.

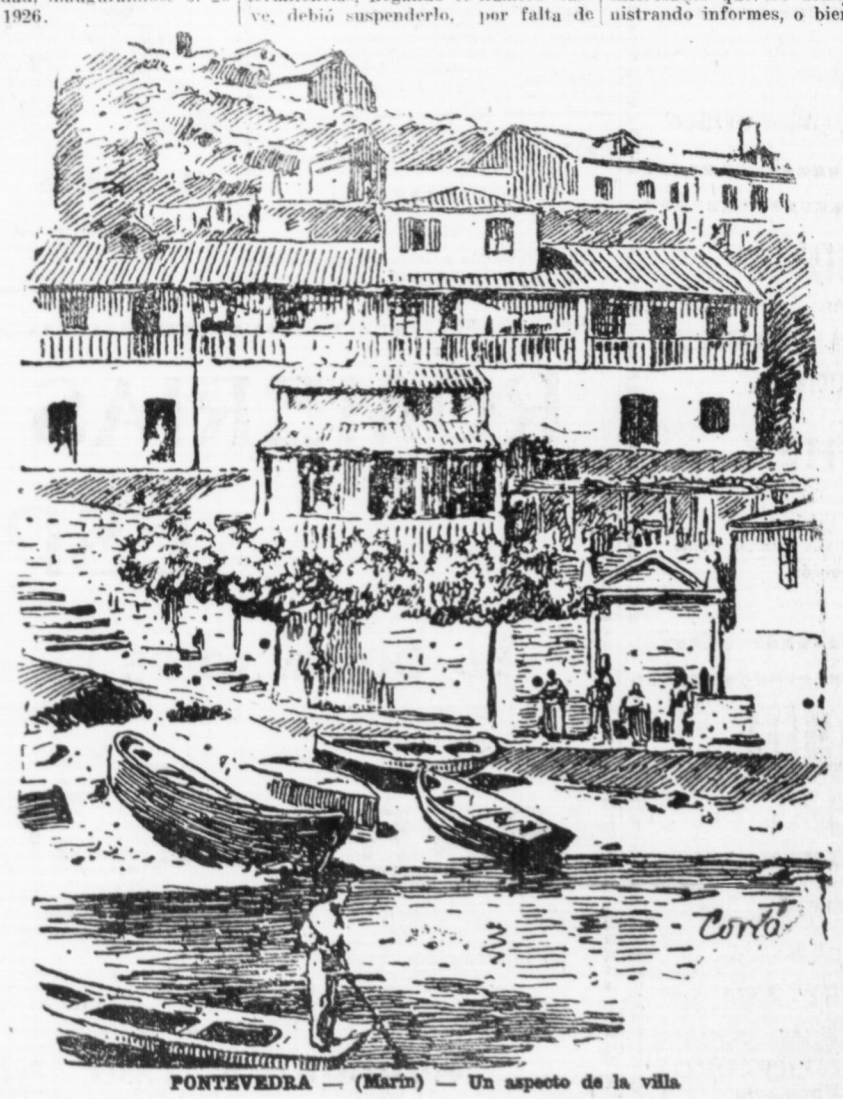
Dados los prestigios de la institución y el alto significado que tiene, así como por el número de personas que han prometido concurrir, el banquete de hoy constituirá un acto de verdadera solemnidad y vinculación grata para los hispanoargentinos.

Nuestro Semanario estará representado por su director, adhiriéndonos así a la obra de cultura que tantas veces hemos aplaudido.

### CLUB GALLEGO

Esta importante institución gallega que tantos éxitos viene logrando en su corta existencia, ha resuelto en su última sesión de junta, adherirse a las fiestas que nuestra primera sociedad mutualista "Centro Gallego" celebra en homenaje al apóstol Santiago, nuestro patrono; concurriendo en pleno al festival que en la noche de hoy, realiza en el Teatro Victoria.

El Centro Gallego que celebra en esta ocasión una fecha de fausta recordación ordenada en sus estatutos sociales, logrará como en años anteriores, dar a la fiesta los contornos de brillantez que merecen sus prestigios y los altos y humanitarios fines que persigue, y a cuyo éxito pone empeño la J. D. del Club Gallego y sus numerosos asociados.



PONTEVEDRA — (Marín) — Un aspecto de la villa




GAMBRINUS

Bar, Restaurant, Confitería

Salones para familias

Especialidad en Cocktails y servicio de Té

Cocina de primer orden

CORRIENTES esq. RECONQUISTA

Afiches Comerciales

Sistema americano

Carteles para vidrieras

SORIANO 1437

MONTEVIDEO

# De nuestra Agencia en Montevideo

## Dirigida por Rodríguez Vigoy

## Comentarios del Domingo

**La fecha de hoy**

Todas las naciones y pueblos consagran una fecha gloriosa que por tradición repercute en el correr del tiempo.

Y es que los hombres, las colectividades, necesitamos vivir un día siquiera en el año la emoción patriótica que es de los sentimientos el más noble, porque encierra desinterés e idealidad.

España, nuestra España criticada y mal conocida, tiene en su historia, hazañas de relieve, donde se manifiesta la hidalguía del espíritu plasmado en realidades. La caballerosidad y el valor, en alianza mútua constituyeron siempre en nuestra estirpe ibera un blasón elocvente y nunca discutido.

Por doquier la sangre española hizo honor a su origen, a su genio, satírico y alegre; pero en lugar

El pasado y el presente, — descartando sucesos políticos — es una síntesis de la influencia sentida y asimilada que ejercen las épocas en la tendencia evolutiva de una simplificación dinámica.

Nosotros, enemigos de la historia, por creerla opuesta a la armonía de los pueblos, y al vibrante y atronador modernismo, tenemos que inspirarnos muchas veces en ella y tal vez debido a una lejana e ignota corriente de atavismo, sentimos renacer en el ánimo, bríos nuevos, pujanzas desconocidas... Es la impetuosidad hereditaria de una raza que derrotó a los moros en desigual combate cuando pretendían entronizarle y esclavizar a un país lleno de luz, alegría y coraje, que perderá la vida: jamás la libertad!

**EL FEMINISMO EN AUGE**

La mujer, ese "bicho de largos cabellos" (ahora se impuso la melenita) está en todos lados. Es inútil pretender huirle, porque la encontramos en la tienda, en la oficina, en la cátedra, en la clínica, en el volante... hasta en la peluquería!

Es horrible; un avance incontenible del feminismo.

¿Hasta dónde llegarán las mujeres? No queremos ni pensarlo.

**DEPORTIVAS**

Esta semana, resultó sensacional en los anales deportivos montevideanos.

¡Qué mal habremos cometido para que no nos dejen vivir en paz.

Que Zamora es un coloso; que Zamora comparado con arqueros de cua-

Padrón recure a la violencia y esos secundarios resulta inferior.

es intolerable. Los peñarolenses son invencibles... Y así por el estilo es lo que se oye, inclusive hasta por teléfono.

Naturalmente que esos comentarios son de los "'hinchas"' uruguayos lleyodaaflsaasitomn etaoi etaoin etaoi vados al fanatismo, nada más que al fanatismo.

Los hispanos, podemos asegurarlo, están en el football a la altura de estos "olímpicos".

Recomendamos tila a los entusiastas de Peñarol...

**COLECTIVAS**

Pasa el tiempo, sin poder cristalizar obra positiva en nuestra colonia, falta de elementos viriles.

Cuando algún esforzado paladín de nuevos horizontes matiza el verbo con frases alentadoras de un futuro más completo, el pesimismo crónico de ánimos pusilanimes, pone una nota discordante en el sueño acariciado del precursor...

Diríase que el desgaste de los años amedranta los espíritus.

La fe es tal vez lo que lleva al hombre a la posesión y dominio de los demás hombres. Nuestra colonia, por la densidad numérica, jugará en el Uruguay un papel importantísimo el día que tenga confianza en sus energías mal empleadas.

Y como todos los males es preciso cortarlos de raíz, cabe sólo empezar por la destinción de las adulonerías fomentando obras de sana cultura.

**Vigoy**

**EL DOCTOR MANUEL ALBO**

Encuéntrase casi restablecido de un accidente cinegético el doctor Albo, distinguido compatriota y facultativo eminente.

El do tor Albo que tantas y bien conquistadas simpatías tiene en Montevideo reanudará en breve su labor.

Nos place sobremanera su mejoría

**DON JESUS CANABAL**



Don Jesús Canabal, es uno de los industriales jóvenes que más se destaca en nuestro ambiente, por su caballerosidad y competencia extraordinaria para el comercio donde actúa desde hace años.

Dentro de la colectividad, ocupa puestos importantes y siempre es buscada con empeño su colaboración desinteresada y eficaz.

**CATECISMO DO LABREGO, OBRA DE LAMAS CARVAJAL**

En la próxima edición empezaremos a publicarla. No deje de leerla.



En la nota gráfica, presentamos al team Suevia, prestigiado por la Casa Jesús Canabal.

Los componentes del cuadro están distribuídos como sigue:

Arquero, José Oscar Pereyra; defensas, Luis E. Medina y Ricardo Artola; Halfs Baks, J. Gómez, Humberto Artola, E. Oliveros, Juan Cantassano, José Gato, J. Segabia, Aparicio Otero, (capitán) y Severino Alonso.

Jóvenes todos, plenos de energía, entusiasmo, genio, destreza, sin desconocer la técnica, han jugado con varios cuadros de clubs notables, destacándose en forma plausible que pone en evidencia el sumo interés del deporte, el más aceptable de todas las distracciones y el más saludable, físicamente.

## Murió Ponte y Blanco

Vuelve la Real Academia Gallega a estar de duelo, perdiendo a uno de sus correspondientes más destacados: don Francisco Ponte y Blanco, cuyas singulares dotes lo llevaron, hace poco tiempo, a ocupar la presidencia de tan alta institución galaica.

Político y literato, era el señor Ponte y Blanco, muy vinculado a las instituciones y personalidades de ciencia.

La muerte de este distinguido caballero, ha sido muy sentida, y, con tan doloroso motivo, recibió la Academia gallega muchas y muy expresivas manifestaciones de pesar.

**Trabajos comerciales**
Imp. LA IBERIA — San José 236

PANIFICADORA y CONFITERIA
"CHANTECLER"
— — DE — —
REMUÑAN & BOUTUREIRA

Especialidad en Masas, Bizcochos, y Pan de sandwichs. — Pan caliente 3 veces al dia.

TELEFONO: LA URUGUAYA
Cuñapirú, 1319 - 21 Montevideo

"EL AMERICANO"
CAFE DESPACHO DE BEBIDAS
ALMACEN DE COMESTIBLES. FERRETERIA. PINTURERIA.
BAZAR Y ARTICULOS DE ELECTRICIDAD
— DE —
GERARDO SANCHEZ

Rivera 411 y Pereira 2-4 Frente a la Estación Pocitos
Teléfono: LA URUGUAYA 817 Cordón
MONTEVIDEO

MANUEL GONZALEZ LAMELA
CEREALES - FORRAJES
INSTALACION DE MAQUINARIAS PARA LA MOLIENDA
Y TRITURACION DE CEREALES
2214, Av. Gral. SAN MARTIN, 2214
Entre Martín García y Cuñapiru
Teléfono: LA URUGUAYA 146, Aguada MONTEVIDEO



¿Me conocen Vdes?
Yo soy Miguelito
el mejor cigarrillo que se fuma en el Uruguay
M. Sánchez Fabricación propia
25 DE MAYO 546
MONTEVIDEO

ROMERIAS ESPAÑOLAS
EL DOMINGO 25 DE JULIO, de tarde
EN EL
PARQUE JAPONÉS
ENTRADA
al Parque con derecho al Baile y a dos entrada gratuitas para el teatro y una atracción.
Adultos $ 1.00 Niños $ 0.50

# Centro Gallego

**El festival de esta noche**

Conforme hemos anunciado en el número anterior, esta noche tendrá lugar en el Teatro Victoria, el festival organizado por el Centro Gallego de Buenos Aires, conmemorando el Día de Galicia y a beneficio del sanatorio y panteón sociales.

El programa es muy interesante, pues además de la comedia "El conflicto de Mercedes" que interpretará la compañía Serrador Mari, nuestro eminente paisano Manolo Quiroga ejecutará un magnífico concierto que será merecidamente aplaudido

La cooperación patriótica y desinteresada de Quiroga, el mago del violín, imprime a esta velada extraordinaria importancia, como así lo justifica la demanda de localidades para la misma. El notable concertista que arrancó de todos los públicos justísimos aplausos guarda en la mágica caja de su Stradivarius para esta noche melodiosas notas de música gallega con que obsequiará a la selecta concurrencia.

Será, pues, el acto de hoy un verdadero acontecimiento en nuestra colectividad.

# Desde Rosario

**Hogar Gallego**

Celebrando la festividad del día de Galicia esta prestigiosa institución ha organizado un festival nocturno que se celebró anoche.

**Manolo Quiroga**

Aprovechando la visita a esta ciudad del eminente concertista Manolo Quiroga y su señora esposa, las autoridades del Hogar Gallego le obsequiaron con un banquete al que concurrió un buen número de sus asociados y destacados miembros de la colectividad española. Viene con estos y otros actos de real mérito demostrando el señor J. Rañó Alcalde — presidente de la institución mencionada — un tacto especial en lo que a su labor concierne, labor que es sumamente simpática a la colectividad y que acrecienta los ya grandes prestigios del Hogar Gallego.

**Hospital Español**

Como no concurrió el número de socios reglamentario para celebrar la asamblea a que habían sido citados y de acuerdo a los reglamentos esta debe celebrarse el próximo domingo.

Terminan su mandato los señores: Pedro Martínez, Benito Torviso, Pedro Figueroa y Víctor Echeverría; continuando en el Directorio los señores: M. Monserrat, M. Escoda, M. Alvarez, D. Gil Dávila y Angel García.

Siendo el señor Torviso actual presidente del Club Español ha solicitado no se le reelija.

**Santiago Gómez Tato**

Como anunciáramos en números anteriores, el sábado próximo pronunciará este prestigioso literato amigo, una conferencia en los salones del Centro Gallego que versará sobre el tema "Santiago".

Con un criterio que consideramos desacertado la C. D. de esta sociedad ha resuelto no permitir el acceso al local a personas que no sean socios y famalia, especialmente invitadas. De esa forma el señor Gómez Tato tendrá que disertar seguramente en galana forma ante un público poco entendido en estos asuntos y que más gusta de una obra presentada por el cuadro, que de una conferencia literaria

De cualquier forma el señor Gómez Tato disertará en forma interesante y de su conferencia nos ocuparemos oportunamente.

# Homenaje a Irigoyen

Como saben nuestros lectores, va a ser inmortalizado en la pátina del bronce el gesto magno del Dr. D. Hipólito Iriyogen al decretar, con magníficos considerandos, fiesta nacional el día 12 de Octubre de todos los años.

La "maquette" de la placa que será fundida en los Arsenales de Guerra del Estado argentino, ha sido encargada al conocido escultor don Rogelio González Roberts en colaboración con el prestigioso dibujante don Rodolfo Franco.

La placa de homenaje que medirá un metro por 90 de superficie, después de ser fundida con el medallón de Irigoyen, el texto de su histórico decreto y una expresiva dedicatoria de la colectividad española de la Argentina, se exhibirá en un lugar adecuado y posteriormente remitiráse al ayuntamiento de Madrid, el cual juntamente con el gobierno de España, se ha asociado ampliamente a este significativo homenaje. Como saben nuestros lectores dicha placa será colocada en el parque "12 de Octubre de 1492" que fué denominado así a pedido de la comisión pro-homenaje, y que se halla situado en el Retiro de Madrid, lindando con la magnífica estatua ecuestre del rey don Alfonso XII.

A continuación insertamos las primeras listas de contribuyentes para la financiación de este homenaje En ellas figuran varias sociedades de la capital y del interior, y no dudamos que a estos se agregarán la Patriótica Española, el Club Español, la Asociación de S. Mutuos de Buenos Aires, la Sociedad de Beneficencia Española y todas las que han solicitado al doctor Irigoyen la fiesta del 12 de octubre, pues lo que ahora se está haciendo consiste en demostrar la gratitud de todos los españoles al insigne creador del Día de la Raza.

Las suscripciones se reciben personalmente, por giro u otro medio adecuado en la administración de EL HERALDO GALLEGO, San José 236, y en la administración de "El Diario Español", Victoria 646.

He aquí las primeras contribuciones:

**Comisión directiva del Centro Gallego de Buenos Aires**

Francisco García Olano, $ 10; Antonio Bóo, 10; Manuel Tanoira, 5; G. Gregorio, 10;; E. Lóuez, 10; M. Campos, 2; Julio García, 2; Serafín Rodríguez, 2; José S. Rey, 5. Total pesos 56.

**Lista Juan Barredo**

M. Casal, $ 2; Miguel Saccotelli, 1; José Maceira, 2; Juan Martínez, 0.50; A. Santalla, 1; Antonio Valcárcel, 2; Cipriano Vera, 0.50; Isidro del Collado, 1; E. Ramallal, 2; Juan Castro, 1; S. Quinteiro, 1; Rafael Vidal, 1; Rodolfo Kissling, 1; Joaquín Pazo, 1; Carlos Brufal, 0.50; Arsenio Móris, 2; Juan Barredo, 3. Total $ 24.

**Lista Sociedad Española de Peyrano (F. C. C. A.)**

Alejo Fernández $ 2; José Réipoll, 1; Francisco Giménez, 1; D. Gardéñez, 1; Juan Gustribó, 1; Fco. Roure, 1; José Bureu, 1; Enrique Turiella, 2. Total $ 10.

**Centro Aragonés — Rosario**

José Hueso $ 1; Antonio Asensio, 1; Jesús Pérez, 1; Joaquín Navarro, 1; Juan M. Casanova, 1; José M. Brún, 1; Ramón Franco, 1; Clemente Martínez, 1; Enrique Aused, 1; Andrés B. Añaños, 1; José Sancho, 1; Mariano Pardo, 1; Luis Romanos, 1; Antonio Guarro, 1; Enrique Villacampa, 1; Luis Ruíz, 1; Alberto aused, 0.50; Antonio Escalona, 1. Total pesos 18.60.

**Blanco y Negro**

Recibimos el número 1830 de este prestigioso semanario que con razón es el preferido por todas las familias hispanoamericanas, ya que la calidad de las colaboraciones que publica, su impresión en huecograbado y sus páginas en colores lo colocan en el primer lugar entre sus similares.

Actualidades, Deportes, El Teatro, Gran Mundo, La mujer y la casa, Poéticas y Novelas, son los títulos de otras tantas secciones bien cuidadas que semanalmente publica el popular "Blanco y Negro".


Compañia Trasatlántica
MAURA y COLL
25 DE MAYO 158 U. T. 3691 (Mayo)
PROXIMA SALIDA
RIENA VICTORIA EUGENIA
28 DE JULIO
Pasajes para: Río de Janeiro — Tenerife — Cádiz — Almería y Barcelona.

GUERRA Hnos.
FORRAJES Y CEREALES
Por Mayor y Menor
De 9 a 11 a. m. en la Bolsa de Cereales
1121-PASEO COLON-1121 U. T. 1599, Avd. Coop. 256, Sud

J. R. CAMPOS
Balanceador y Rematador Público
Escritorio: ALSINA 489 U. T. 33-Avenida 0154
Particular, ALSINA 489, 2o. piso

CIPRIANO FOJO
EXPORTACION E IMPORTACION
CEREALES Y FORRAJES
ESPECIALIDAD EN SEMILLAS EN GENERAL
MARCELINO SOSA 2243 Montevideo
Tel. Urug. 1852 Ag.

HAMBURGO SUD - AMERICANA
HAMBURGO - AMERICA LINIE
A. M. DELFINO y Cia. (S. A.) -- Reconquista 335
PROXIMAS SALIDAS
CAP NORTE 3 Agosto
RIO-LISBOA Y VIGO
WÜRTTEMBERG 19 Agosto
PARA VIGO
MONTE OLIVIA 28 Agosto
RIO GRANDE-SANTOS-RIO-VIGO
A. DELFINO 11 Sbre.
RIO-LISBOA Y VIGO
BADEN 23 Sbre.
PARA VIGO
M. SARMIENTO 2 Otbre.
RIO GRANDE-SANTOS-RIO-VIGO
PASAJES DE LLAMADA
Se emiten para hacer venir familias desde cualquier punto de España

COLCHONERIA HISPANO ARGENTINA
:—: DE :—:
MANUEL PEREZ
Venta de camas de hierro esmaltadas y camitas para niño. Lanas, cotines, cerdas plumas y paina. Sillas, baúles y camitas de viaje
Se hace todo trabajo del ramo y se trabaja a domicilio
PRECIOS MODICOS
ALSINA 1336 U. T. 0259 Rivadavia BUENOS AIRES

# Dos héroes: Al sucumbir uno, se consagra el otro

## Durán y Nuñez

El lunes último puso el cable en todos los corazones, una nota de dolor: trágicamente había sucumbido el Teniente de navío Durán, uno de los cuatro gloriosos nautas del "Plus Ultra", que en incomparable vuelo trajeron desde Palos de Moguer — de donde partiera un día Colón — un abrazo fraternal de España para sus hijas las repúblicas Americanas.

Durán, comandando una escuadrilla, hacía maniobras aéreas, sobre el río Llobregat, en el puerto de Barcelona, cuando, sin que nadie pueda explicar las causas, el apara-



El teniente Durán, fallecido tragicamente en Barcelona

to que dirigía el glorioso tripulante del "Plus Ultra" chocó con otro, precipitándose al mar... Y aquí muere el héroe y aquí se consagra otro héroe, digno de pasar a la historia en una página brillante.

En el dirigible I, que se hallaba próximo al aparato que manejaba Durán, iba el teniente Núñez, quien, desde cincuenta metros de altura, se arrojó al mar, impulsado por el deseo de salvar a su compañero, lo que hubiera logrado, sin duda alguna, a no mediar la fatal circunstancia de que Durán tenía heridas tan intensas que hacían imposible su existencia, pues logró el teniente Núñez sacar de entre el aparato a su compañero, todavía con vida; pero nada había que hacer ya.

Sobre este hecho, que a pesar de ser amargo, está cargado de gloria, hace un comentario nuestro estimado colega "La Razón", que hemos de agradecer doblemente, por estar inspirado en un sincero españolismo, y por constituir una exaltación de la bravura y heroicidad del pueblo hispano.

Así se expresa el importante colega:

### HIJO DE ESPAÑA

El luctuoso accidente, tan lamentado aquí como en su patria misma, que costó la vida a aquel héroe simpático y modesto, que tanto se había adentrado en nuestros corazones, en los días memorables de la visita del "Plus Ultra", ha dado motivo para uno de esos rasgos de arrojo y valentía que sólo se conciben bajo el cielo que tantas veces se vistiera de gala para celebrar las proezas de los hombres mitológicos, de los Gonzalo, los Cortés y los Pizarro.

Cerca sel aparato que manejaba el malogrado alférez Durán se cernía majestuoso el dirigible I, balanceándose a una altura de cincuenta metros aproximadamente. Apenas tuvo la impresión de la catástrofe, uno de sus tripulantes, el teniente Núñez, se arrojó de la barquilla, se rundió en el mar, avanzó hasta el punto donde semiflotaba el aparato de Durán, con su bravo piloto enredado entre sus restos destrozados, libró de los lazos que lo apresaban el cuerpo de su compañero — compañero de gloria, desde ayer — y lo condujo hasta una lancha del "Alcedo". No sabemos lo qué habrá pasado en el ánimo de los espectadores al presenciar el acto de temeridad inverosímil, el rasgo de compañerismo heroico, pero suponemos que deben haber vibrado, aun en medio de la angustia del momento, los corazones de los españoles, orgullosos de una patria que, en el instante mismo en que pierde uno de sus hijos consagrado ya por el beso de la gloria, ve surgir otro del anónimo, para ocupar su puesto.

Para medir bien el valor del acto realizado por el teniente Núñez es preciso comprender que la forma misma en que lo cumplió revela un excelente nadador, y todo nadador sabe lo que es arrojarse desde 15 metros de alttura, límite máximo de los saltos de concursos y torneos; sabe que, en una caída de 50 metros, si un golpe de viento, un movimiento involuntario, lo desvía de la rigurosa vertical, se estrella irremisiblemente al chocar con las aguas; sabe que una inmersión torcida lo desnuca, que una caída de pecho hace estallar sus pulmones, que un golpe de espalda le quiebra la cintura; pero, ¿qué significa todo eso, para un soldado de España, ante la posibilidad de salvar la vida a un compañero precipitado desde la altura de su gloria?

No hay que pensar en un impulso ciego, en un acto instintivo determinado por impulso incontenible; para no haberse matado, es necesario que el teniente Núñez haya pensado todo y medido todo, hasta la profundidad del agua en el punto de caída, hasta la dirección del viento, en el momento de lanzarse al espacio. Y después de haber pensado y medido, saltó. ¿Hacia la muerte o hacia la fama? Simplemente hacia el deber. Para hombres de ese temple no hay, en momentos tales, otra consideración ni otro imperativo.

Surgió del agua abrazado, abrazado para siempre, al cadáver de su compañero de armas, de su hermano ante la posteridad. España ha perdido uno de sus hijos gloriosos; pero la aviación española ha inscripto dos nombres, en lugar de uno, en la lista de sus héroes. Y en estos momentos en que hombres de todas las patrias surcan el espacio, sedientos de proezas y heroísmos, la vieja madre, que ya probara con el vuelo triunfal de su "Plus Ultra" la serenidad y la técnica de sus hombres, registra ahora en sus anales, tan amplios que sólo la memoria humana, con su facultad ilimitada, puede retener sus páginas, el rasgo de abnegación más descollante, la prueba más inverosímil de arrojo sereno y consciente, el acto de valentía más extraordinario en las crónicas de la conquista del espacio. Muchos aviadores surcarán las rutas del aire y muchos cumplirán proezas admirables; pero para que se iguale la hazaña del teniente Núñez, será necesario que otra vez se nuble el cielo de la madre patria en día luctuoso, que otra vez palpite de angustia uno de sus corazones que llevan, junto con una sangre capaz de todos los impulsos generosos, el mandato de una tradición diez veces secular de subrehumanos heroísmos, el corazón de un hijo de España.

# CONSULADO GENERAL DE FSPAÑA

## El nuevo régimen del servicio militar para los españoles de América

El Consulado General de España pone en conocimiento de los españoles, haber recibido el Reglamento Provisional para aplicación del Real Decreto-Ley de 23 de marzo de 1926 referente al nuevo régimen del servicio militar para los españoles residentes en los países americanos de raza ibérica y en Filipinas y a cuyos beneficios pueden acogerse todos los prófugos y desertores que justifiquen que residían en alguno de ellos con un año de antelación a aquel en que cumplieron los veintiuno, edad en que debieron alistarse.

El Consulado General en Buenos Aires y los consulados de carrera de España en Rosario de Santa Fe, Mendoza y Bahía Blanca recibirán hasta el 31 de diciembre de 1926 las instancias de los que deseen acogerse a este indulto, según los formularios que se les facilitarán en los dichos consulados y en los viceconsulados honorarios y agencias consulares de España dependientes de aquéllos.

La instancia deberá ir acompañada con la cédula consular de nacionalidad española del año corriente y de la correspondiente al año en que debieron verificar su alistamiento, o en su defecto de la información que la supla verificada de acuerdo a los formularios que las oficinas consulares facilitarán a petición del interesado hecha personalmente o por escrito.

Las cuotas que deberán satisfacer los españoles útiles y que les eximirán del servicio militar obligatorio, excepto en caso de guerra exterior, son las siguientes:

1a. Españoles que disfruten rentas o utilidades mayores de 40.000 pesetas, satisfarán 1.500 pesetas por la primera anualidad y 69 pesetas las anualidades siguientes (correspondientes a los años que medien entre su edad y los treinta y nueve).

2a. Los que disfrutan de rentas o utilidades entre 20.000 y 40.000 pesetas satisfarán 1.050 la primera anualidad y 400 las sucesivas, íd. íd.

3a. Los que ejerzan profesiones liberales y los comerciantes e industriales satisfarán 600 la primera anualidad y 200 las sucesivas.

4a. Los dependientes, auxiliares, obreros manuales y quienes vivan de un jornal o salario satisfarán 350 pesetas la primera anualidad y 150 las sucesivas, íd. íd.

5a. Los hijos de los comprendidos en la clase cuarta que vivan en el domicilio de los padres y no ejerzan profesión o industria, satisfarán 250 pesetas la primera anualidad y 75 pesetas las sucesivas, íd. íd.

Los pertenecientes al alistamiento de 1911 o anteriores no pagarán en ningún caso más de 1.500 pesetas en total, suma con la que se redimían hasta dicha fecha del servicio militar.

Todos los que se acojan a este indulto deberán ser tallados y reconocidos como ordena la ley de reclutamiento.

Acogidos a este indulto los prófugos y desertores españoles podrán ir libremente a España todos los años permaneciendo en ella cuatro meses ampliables a seis sin contar los viajes, mediante permiso concedido por los cónsules. Igualmente los cónsules pueden conceder permisos especiales de mayor duración por razones de estudio.

NOTA: Las cuotas deben hacerse efectivas en moneda nacional a razón de $ 2.27 de dicha moneda por cada 5 pesetas.

# ¡Noa vos riais galiegos!...

¡N-on vos riáis gallegos!...
C-on carcajada hestérica.
Atendendo consellos
Vín a facer A-merica;
E, ná Darsena Norte
Caíume a yalma os pés...
Pois éu, xá alí me dixen:
¡S-é America que dicen...
Fixérona de presa
Ou, éu vín o rivés!...

¡N-on vos riáis gallegos!...
Xa estóu en Arxentina,
Xa sún, com-os morcegos
Xa sún unh-anduriña...
Xa sún un enganado.
Que víu de corazón;
Pensando entusiasmado
Que nada estaba feito,
Que nada era direito
En tan lonxe Naceón.

Cando vín Avenidas...
Cando vín, tales Prazas,
Cando vín tan seguidas
Rúas cheas de casas;
Dinme de conta axiña,
Qu-éu era un enganado
Que facer ¡mal pocado!...
Mais ca maleta miña
E mandarme mudar...

Vou a Praza de Mayo
Por ver Casa Rosada...
Baixando a Costanera,
Tan linda i-é animada;
Pasando por Retiro,
Entro no Xaponés...
Pra ver a moitas gaitas
Bailar en remoiño,
Foxtrot, tango arxentino,
Os mais... ¡quetos os pés!...

Eu, alí vín mucamas
Andar de siñuritas
E logo, vín os amos
facéndolles visitas,
En casas amoebladas
Con luxoso interés...
Entón, pra mín me dixen...
¡S-é America que dicen...
Ter, ten Rio de Prata...
Mais ésta and-o rivés!...

Tan' solo me consolo
Pensando na terriña,
Pensando n-on ser solo
Pensando na Rexón.
Pensando, que Manolo
Quiroga e Rosalía,
Franco, Curros e Brañas,
Manuel Moure e Murgía
¡N-on foron tan gallegos
Com-o noso Colón!...

¡N-on vos riáis gallegos!...
Do méu descobrimento,
Salín, d-ântr-os labregos
Artistas do formento
Que soñan aventuras
E teñen corazón...
¡E séntense xigantes
Potentes e capaces
De descobrir o Mundo
Que descobríu Colón!

Isaac de Montenegro.


**DAVID GIL PALACIOS**
Av. de Mayo 676 — U. T. 3094, Avenida
Escribano Público
(Arancel Especial)
ESCRITURAS PARA ESPAÑA
—:—
Poderes para comprar, vender, hipotecar, concelar, para asuntos de quintas, contraer matrimonios, cuestiones judiciales, venta para embarcar, escrituras de compra-venta hipotecas, etc.

Colosal venta de calzado
"BOTAFOGO" a $ 9.90
Cada diez clientes a uno se le devuelve el importe integro.
Visítenos en
CORRIENTES 990

GALICIA Y RIO DE LA PLATA
Compañía de seguros generales
Dirección general:
CANGALLO 301, Buenos Aires
U. T. 4916, Avenida
(Edificio propio)
Adolfo Calzotta.
Gerente

PRUDENCIA
COMPAÑIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS
Dirección general:
CANGALLO 301, Buenos Aires
Adolfo Calzotta.
Gerente

Grandes comodidades para familias y pasajeros
DEPARTAMENTOS, HABITACIONES CONFORTABLES Y COCINA DE PRIMER ORDEN
BAÑOS FRIOS Y CALIENTES
HOTEL TACUARI
Situación inmejorable
En lo más céntrico de
BUENOS AIRES
Atendida por sus propietarios
A 30 metros de la Avenida de Mayo
SE RECIBEN PENSIONISTAS
BUENOS AIRES
Tacuarí 1226-1242. — U. T. 38 Mayo 3579

# Galicia al Dia

## De Coruña

### Un cadáver a orillas del Miño

En el lugar denominado Somil, cerca de Arbo, apareció a orillas del Miño el cadáver de un ahogado, desnudo por completo.

Avisado el juzgado, se presentó en dicho lugar procediendo al levantamiento del cadáver, que no pudo ser identificado.

Fué conducido al cementerio en una escala, atado con una cuerda y envuelto en unas sacas.

### Un joven hiere a otro y creyéndolo muerto se suicida

En la parroquia de Perdecanay (Pontevedra) sostuvieron una riña los vecinos Jesús García y Adonis González.

El primero estaba embriagado y amenazó al otro con una pistola.

Adonis no tomó en serio la provocación en un principio, por tratarse de un amigo íntimo.

Al ver que el García insistía en forma cada vez más molesta marchóse a su casa y apoderándose de un revólver, regresó al sitio donde se hallaba Jesús, invitando a éste a que le insultara nuevamente.

No fué despreciada la invitación y entonces la entablaron ambos a tiros, de uno de los cuales resultó gravemente herido el Jesús.

Adonis regresó después pesaroso a su domicilio. Su remordimiento aumentó al notar que sus padres se enteraran del suceso.

Bajo esta impresión, se echó en la cama y colocando el cabón del revólver en la sien derecha se descerrajó un tiro, saliéndole el proyectil por la sien izquierda.

Quedó muerto en el acto.

Al enterarse de la tragedia los padres de Adonis, se desarrolló una desgarradora escena.

Adonis González era muy querido en la comarca.

Sesupone que se quitó la vida en la creencia de que había matado a su amigo.

### Una obra de arte

En el escaparate de la litografía Roel se exhibe un busto en bronce del inteligente y activísimo representante de la Casa Domecq, don Horacio Rodríguez.

Es una obra de factura y parecido, obsequio que hacen al popular don Horacio los buenos amigos que tiene en Zaragoza, donde, como aquí, se le quiere y estima por todos.

### Obsequio al director de "El Faro"

Los orfeonistas de "El Eco", que sienten por su maestro verdadero cariño, le regalaron una batuta de ébano y oro, encerrada en una artística cajita de maderas combinadas, para que la estrene en el prórimo concierto.

La entrega se hizo en una comida íntima que a petición de varios socios protectores de "El Eco", amigos y admiradores del señor Barrero, tuvo que organizar la junta del orfeón.

### Exposición de trabajos

La exposición de trabajos realizados por las alumnas de la Escuela Normal de Maestras, que estos días estuvo abierta al público, fué visitadísima.

Las numerosas personas que acudieron a contemplar las obras de las alumnas oficiales de la escuela, hicieron elogios merecidísimos de aquéllas, tanto en la sección de labores de aguja como en las de las demás clases prácticas.

En la de Ciencias Físicas y naturales, que dirige doña Celia Brañas, figuraban entre otros trabajos, los siguientes:

Cuadros sinópticos de Historia Natural; croquis de las formaciones geológicas de la Península Ibérica, con los fósiles característicos de cada Era; planisferios determinativos de las distintas zonas zoológicas; croquis de los principales yacimientos minerales de España, de Galicia y de la provincia de La Coruña; gráficos de relieves y depresiones de la corteza terrestre, y de geotectónica; esquemas de la hipótesis del tetraedro, con relación a la parte sólida del globo; clasificaciones de hojas, de tallos, de raíces, de flores y de frutos; cuadros de clasificaciones de plantas en general.

También se exhibían curiosos ejemplares recogidospo r las alumnas en la excursión realizada al Pindo, Brens y Caneliñas, entre las cuales figuran el carburo de calcioo y el ferromanganeso obtenidos en la fábrica de Brens, así como los cuerpos que intervienen en su fabricación, y diversos productos obtenidos de las ballenas y cachalotes, en la factoría de Caneliñas, entre ellos el guano, el ámbar gris, la placas córneas bucales y una vértebra de bellena.

### LAS EXPROPIACIONES EN RIAZOR

#### La demolición de las casas

Fué hecho por la alcaldía en la delegación de Hacienda, el depósito de las cantidades que se ran concertado para las expropiaciones de las casas 38, 40, 42 y 44 de la avenida de Bubine.

Se consignaron esas cantidades en la sucursal de la caja de depósitos para suentrega a los propietarios del útil y directos cuando unos y otros se hayan puesto de acuerdo en cuanto a la distribución sobre este punto haya recaído resolución competente.

Dueño del ayuntamiento, en virtud de ese depósito de los cuatro inmuebles citados, serán los mismos derribados estos días, convirtiendo los respectivos solares en vía pública.

La alcaldía dispuso que sean inmediatamente desalojados.

### Un comentado

La inesperada y casi repentina muerte de una mujer, ocurrida en el primer piso de la casa número 5 de Fuente Seoane, ha sido durante el día motivo de conversación general en aquel parrio y en otros de la población.

El suceso de que nos ocupamos dió y dará mucho que hablar, porque, al parecer, el asunto habrá de hacer trabajar, no poco, para exclarecerlo, al juzgado y a la policía.

Esta, tuvo noticia de un modo confidencial, de que en la citada casa había fallecido, tras breve agonía, una mujer.

El comisario jefe dispuso que dos agentes, procediendo con toda cautela, se constituyesen allí, y averiguasen lo que había ocurrido.

Y, con efecto, comprobaron que era cierto el fallecimiento.

### Como ocurrió la muerte—

La fallecida era Jesusa Jiménez Serrate, de 26 años de edad, natural de Borja, en Zaragoza, y domiciliada en la calle de la Torre, 57, bajo.

Había contraído matrimonio hace siete años en San Sebastián, con Lorenzo Sánchez Escribano, de 47 años, natural de Alcalá; un buen hombre, trabajador y exento de vicios, que en La oCruña ejerce el oficio de limpiabotas y a la vez se dedica a la reventa de billetes de la Lotería Nacional.

Los que le conocen dicen que era un excelente esposo.

Han tenido tres hijos, pero todos les han murto, antes de los dos años de edad.

Esto tenía contrariadísima a Jesusa, la que, al parecer, abrigaba la creencia de que en ello influía, sin duda, algo hereditario de su esposo.

Seguramente debido a la apuntada contrariedad, se apoderó de aquella pobre mujer un estado general de debilidad que determinó en ella otro de anormalidad mental.

Sólo así se explica que fuese a buscar el dscubrimiento de las causas del fallecimiento prematuro de sus hijos en una "echadora de cartas" a la que confiaba, a la vez, averiguase si eran fundados sus temores de que su esposo no le fuese fiel.

Y a ésto, por lo visto fué a la citada casa donde vive Maria Miguens Pérez, de 38 años viuda, que tiene un puesto de compraventa de efectos usados en el Campo de la Leña.

Con ella habita también una hija suya, joven llamada Carmen Fernández.

Parece que María tiene fama de ser una excelente adivinadora de los secretos de la vida de las gentes, valiéndose para ello de os naipes.

Serían las diez de la mañana cuando se le presentó Jesusa en su casa.

La había conocido hacía unos días en su puesto del Campo de la Leña.

Le expuso Jesusa que estaba muy disgustada con su esposo, del que sospecraba infidelidades.

Poco después de esto, refiere la María Miyuens, aquella mujer se sintió enferma y hubo de hacer que ingiriese una copa de limonada que para su uso había adquirido el jueves.

Como Jesusa estaba en citna de dos meses, el purgante debió producirle un grave trastorno y perdió el conocimiento.

Ante esto, María y su hija la trasladaron a una cama.

Salieron urgentemente, primero la jóven Carmen Fernández y después su madre en busca de un médico, avisando antes de lo que ocurría a la vecina del bajo de la misma casa.

Como no encontsare María Miguens al médico don Dositeo Otero, a quien buscaba, regresó a su domicilio y friccionó fuertemente en la frente a Jesusa con alcohol.

De nada sirvió ésto, ya que la pobre mujer no tardó en fallecer.

### El cadáver al cementerio —

Avisado el Juzgado de guardia de lo ocurrido, se constituó en la citada casa con el forense señor Martínez Arnaud y ordenó que el cadáver fuese trasladado, como así se hizo en una camilla al anfiteatro ,del cementerio donde s le practicará la autopsia.

La efectuarán el citado facultativo y el otro forense señor García Ramos quienes habrán de informar acerca de las verdaderas causas de la muerte de dicha mujer.

El Juzgado se hizo cargo para el análixis de dos botellas conteniendo unos líquidos que no se sabe que pueda ser.

### María y su hija a la cárcel —

El juez señor Suárez Malgarejo, luego de tomar declaración a María Miguens y a su hija, dispuso que ingresasen en la cárcel.

Niega, por lo visto, María que se dedicase a "echar las cartas" y que su propósito fué facilitarle un abortivo a la finada.

### El esposo de la muerta —

También tomó declaración el juez a Lorenzo Sánchez Escribano, esposo de la finada Jesusa.

Dice que nunca dió motivo alguno a ésta para que dudara de su fidelidad.

El pobre hombre estaba apenadísimopor lo ocurrido.

Dice que nada extraño advirtió en su esposa, la que, después de mudarse la ropa interior se despidió de él al salir de la casa, manifestándole que pronto regresaría, ya que iba tan solo a la Plaza de Abastéos a comprar lo necesario para la comida.

### FERROL —

#### Asalto a un comercio

Según noticias aquí recibidas, tres desconocidos asaltaron el comerio que en San Pantaleón tiene establecido doña Manuela, Torracido, penetrando por una ventana y dirigiéndose a una habitación donde se halaba durmiendo la dueña y su rija Asunción.

aL sdespertaron amenazándolas de muerte si no decían donde tenían guardado el dinero y al negarse a la petición las amordazaron amarrándolas con una cuerda a la cama, y dedicándose tranquilamente a registrar la casa.

Se ignora el número de efectos robados así como el paradero de los asaltantes que no han sido reconocidos.

### La bandera del "Méndez Núñez"

Al solemne acto de la entrega de la bandera de combate, que el pueblo de iVgo regala al crucero rápido "Méndez Núñez" construído en estos astilleros, asistirá una brillante representación de la Marina.

Es probable que además del citado buque de guerra, vaya a este puerto con tal motlvo otro barco de guerra.

### De viaje

Salió para Cartajena el tercer maquinista de la armada don Juan López.

—Regresó de aquella ciudad departamental el teniente de navio don Fernando Brugueta.

—A Ribadeo marchó el administrador de aquela aduana don Eduardo García.

—De Madrid, llegaron el contador de navío don Luis de Montalbo y el secretario de Justicia del Departamenmento, don Felipe Areal.

—Procedente de Melilla llegó el ca-


**Café y Bar del CORREO**

*El mejor establecimiento en su género de Montevideo*

POR LA EXCELENTE CALIDAD DE LOS PRODUCTOS QUE EXPENDE. POR EL MAGNIFICO SERVICIO QUE EMPLEA Y POR LOS PRECIOS REDUCIDOS QUE COBRA.

SARANDI 449 y MISIONES 1359

MONTEVIDEO — CANDIDO CASTRO GOMEZ

**"Gran Café Novedades"**

— DE —

JOSE GOMEZ

ABIERTO DIA Y NOCHE

Minutas a todas horas — Especialidad en bebidas de afamadas marcas extranjeras

*Av.18 de Julio 1373, casi esq. Egido*

MONTEVIDEO

**Gran Hotel del Globo**

— DE —

JOSE ANTON



Hotel de PRIMER ORDEN

**Espaciosas e higiénicas habitaciones y departamentos para familias, novios y personas solas.**

**Hospedaje de 2.50 en adelante**

**Restaurante a la carte a precios módicos**

1579 - CALLE COLON - 1599

ESQUINA 25 DE AGOSTO

MONTEVIDEO

*Tienda San Francisco*

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

Fundada en 1860

**EMILIO LOPEZ QUINTELA**

PRECIOS FIJOS — IMPORTACION DIRECTA

Teléfono: La Uruguaya, 2281, Central

1493 - CALLE COLON - 1499

ESQUINA CERRITO

MONTEVIDEO

pitán de artilería don Gregorio Olea y de San Fernando, el guardia Marina don Federico Sánchez Barcotegui.

—De Santiago llegó el alumno de aquella facultad de Derecho don José Ororbia y de Noya, el ingeniero naval don Juan Fontán.

### Fiesta gallega

Distinguida y numerosa concurrencia asistió al festival gallego que tuvo lugar en el Casino ferrolano, en el que tomó parte el celebrado coro "Ecos d'a Terra que interpretó escogido programa sabresaliendo "Galicia" y "Alborada na montaña"' originales ambas del director del coro señor Escobar que fué muy aplaudido.

Después del concierto se organizó animado baile.

### La escuadra de instrucción

Se asegura que muy pronto vendrá a este puerto la escuadra de instrucción que manda el vice almirante Yolf

Coincidirá el viaje con la llegada de la escuadra italiana de cruceros que tiene anunciada su visita.

## DE SANTIAGO—

### Mordida por un perro

Se ha presentado en el hospital, pasando luego al Instituto Biológico del doctor don Juan Varela Gil, la vecina de Boqueijón, María Granja Cereijo, que hace días fué mordida por un perro en estado hidrófobo.

### Carmiña Sierra

Después de brillantes ejercicios ha obtenido el título de licenciado en Filosofía y Letras, la bella e inteligente señorita de Puentecesures, Carmiña Sierra Domínguez.

Siempre resultará nimio el elogio que se pueda racer de esta señorita de acicalado espíritu e inteligencia aristocrátia, que ha sabido llenar con su perspicacia para los estudios, todos los momentos más álgidos de su vida académica, de su estancia en las aulas.

### ¿Viene Estella?

Llega a nosotros el rumor de que, entre los personajes que por el apóstol han de venir a Compostela, figura el jefe del gobierno y el ministro de la gobernación.

Igualmente se nos dice, que las hijas del general Primo de Rivera, veranearán este año en Galicia con la familia del vizconde de San Alberto.

### Un recorrido a la provincia de La Coruña

En viaje de recreo e inspercion, llegaron a esta ciudad, después de recorrer toda la provincia coruñesa, en el magnífico Hudson de "El Rianxeiro", Juan Ramírez, apoderado e inspector de la Casa Marqués del Real Tesoro, y el representante en esta ciudad don Antonio Canedo.

# DE LUGO

### Huelga solucionada

Después de dos reuniones de patronos y obreros ante el señor alcalde, presidente de la junta local de Reformar Sociales, ha sido solucionada la huelga que habían planteado los obreros herreros de esta ciudad.

### Fugitiva que aparece

La alumna de cuarto año de la Normal de Maestras de esta ciudad, señorita María Abraira Robledo que el último día 28 desapareció de la casa de huéspedes donde se alojaba en esta población, fué detenida en el convento de Adoratrices de Avila.

### Parque de recreo

En la última sesión celebrada por la corporación municipal se acordó inaugurar solemnemente la parte alta del parque de recreos aprovechando la próxima visita del príncipe de Asturias a esta capital.

### Una escuela

Publica la "Gaceta" una real orden creando definitivamente una escuela unitaria de niños en Riobarba.

La que hoy existe quedará convertida en escuela unitaria de niñas.

Con esto desaparecerá la anomalía de que había dos escuelas unitarias de niñas y ninguna de niños.

### De Beneficencia

Terminada la visita de inspeccián a la secretaría de la junta provincial de beneficencia, han salido para La Coruña, los dos jefes de sección dependientes del ministerio de la Gobernación encargados de practicar aquella.

### Buen fiaje

Terminadas las fiestas de la ofrenda de Galicia, todos los forasteros que han sido nuestros huéspedes durante varios días han desfilado ya, adquiriendo por tanto la ciudad, su vida normal.

### Un hurto

En el comercio de ultramarinos que en Sobrado (Neira de Jusá), posee Manuel eViga, se realizó un robo.

Los rateros penetraron por una reja que existe en la parte posterior del edificio, llevándose, además de unos 107 kilos de tocino, 107 pesetas que el dueño guasdaba ea el cajón del mostiador.

### Defunción

Falleció eo el hospital municipal de esta ciudad el joven vecino de Saviño que había ingreeado hace días en aquel estableiimiento con una herida en el vientre prodocida por arma de fdego, suceso del que dimos suenta a los lestores.

### Movimiento judilial

El nuevo juez de psimera instancia del partido de esta capital, se posesionó del cargo, cesando en él, por tanto, el señor Carvallo, que volvió a encargarse del juzgado municipal .

### El gobernador de Madrid

Salió para Madrid, el gobernador civil de esta provincia, señor Cremades.

## DE VILLAMEA—

### Por incendiarios, nada menos

Por la guardia civil del puesto de Villaodrid, han sido detenidos en el pueblo de Gayol, del municipio de Villameá, los veeinos del mismo, José María Rancao y Francisco Lombardero Veiga, como presuntos autores del incendio de una partida de paja, valorada en cien pesetas, de la propiedad de Bernardo Ginzo Fernández.

Los detenidos con el correspondiente atestado han sido puestos a disposición del juez municipal de Villameá.

## DE QUIROGA—

### Homicida detenido

Ha sido dtenido en su domicilio el vecino de Quiroga, José Rodríguez Incógnito (a) "Paragüero", al cual tenía reclamado el juez de instrucción de aquel partido en virtud de causa contra él instruída por lesiones causadas y que le originaron la muerte a la cuada del mismo, Consuelo Rivera González.

El detenido ha sido conducido a la cárcel a disposición de la autoridad reclamante.

### Robos y detenciones

Llevóse a cabo un robo en el comercio de guarnicionería denominado "La Montaña", que en la calle de San Pedro de Lugo, tiene don Antonio Sánchez Fructuoso.

Lo robado asciende a 36 pesetas nada más.

El señor Sánchez Fructuoso dió cuenta del hecho a la comisaría de policía, en donde denunció como presunto autor a un dependiente suyo llamado José Seijo Rivas.

Este acompañado del correspondiente atestado, fué puesto a disposición del juzgado de instrucción.

—Ingresó en el aospital de Lugo una joven eerida a causa de un percance ocurrido a las once y media de la noche de anteayer, entre Rábade y Carral.

A esta hora marchaba por la carretera un carro tirado por un caballo, en el cual iba la citada joven y un hemano suyo.

En dirección contraria venía el automóvil número 1337 de la matrícula de La Coruña.

El caballo a la vista de los faros se encabritó, dándole una coz en la boca a la muchaera, que le arrancó algunos dientes.

El chófer del citado automóvil prestó auxilio a la herida, conduciéndola a Ribadeo, en donde intentaron curarla, pero deeidieron trasladarse a Lugo, ingresando en el hospital.

El médico señor Lomas le hizo la primera cura calificando la herida de pronóstico reservado.

## DE SARRIA—

### Detenidos

Con objeto de asistir a un funeral de entierro llegó a la parroquia de San Esteban de Louradela, del municipio de Sarria, el señor cura párroco de Láncara, don Basilio López Torres.

El señor López durante la función de entierro dejó en el patio de la rectoral, sujeto con una cuerda, un mulo, cuyo animal fué sacado por varios mozos a un camino, donde lo despojaron de todos los aparejos arrojándolos a unos matorrales, y destrozaron completamente la salforjas, de las que sustrajeron un libro de rezo, del mencionado presbítero.

Como presuntos autores del hecho han sido detenidos por la guardia civil, los vecinos de la expresada parroquia de Louzadela, Dionisio López Pardo y Manuel López García, los cuales fueron puesto a disposición del juez de instrucción de Sarria.

## DE NADELA—

### Accidentes de auto

Al regresar de Lugo uno de los automóviles conduciendo gente que había venido a la peregrinación cuarística, sufrió un grave accidente, resultando heridos Concepción Guitián, de 17 años y Manuela Guitián, de 19, ambas vecinas de Lajoa (Incio) y Justo Carnero, vecino de Frejuife, en el municipio de Bóveda, de 30 años.

También resultó herido el chauffeur Daniel López Martínez, de Monforte, que presenta lesión leve en la región frontal.

A la una de la madrugada fueron conducidos a lhospital de Lugo, siendo asistidos por el médico señor Latas.

Excepción hecha del Justo Carnero que quedó hospitalizado, los demás heridos salieron para sus casas.

El chauffeur quedó detenido en la inspección de vigilancia.

## DE RIBADEO—

### El juzgado de instrucción

Se celebró en Ribadeo, convocada por el alcalde, una reunión para tratar de la supresión del juzgado de primera instancia de este partido.

Asistieron a la asamblea los alcaldes de los ayuntamientos del partido y significadas personas de la localidad, acordándose que una comisión compuesta por las primeras autoridades municipales, y un miembro de la Cámara de Comercio, se traslade a Madrid a gestionar directamente para que tal supresión no se leve a cabo.

## DE MUROS—

### Grata nueva

Por gestiones particulares y demostrando el interés que tiene por Muros don Antonio del Sel, estuvo en esta villa el ingeniero vigués señor Barreras para hacer un estudio en terrenos de la Maridana a fin de construir en ellos los edificios para mercado, pescadería y una lonja de contratación del pescado.

## DE MONFORTE—

### Sercios municipales

Han sido instaladas en los bajos de la casa consistorial, las oficinas de inspección de servicios municipales, en las dependencias necesarias para el inspector jefe, guardia municipal, calabozos, etc.

En dichas oficinas podrá hacer el público cuantas reclamaciones estime oportunas.

### Fallecimiento

En un sanatorio de Vigo y después de rápida y cruel enfermedad que agotó infructuosamente todos los recursos de la ciencia, ha dejado de existir don Gabriel Tomás, jefe de los servicios de tracción de la compañía M. Z. O. V., con destino en esta estación.

### Los estudiantes

Han regresado de Valladolid, después de terminados sus exámenes de la carrera de Derecho, los distinguidos jóvenes don Pablo Fábregas y don Banito Juitián.

# DE ORENSE

### Escuelas y maestros

Ha salido para Souto (Bande), a possionarse de su destino, el culto maestro nacional, don Manuel Fernández Figueiral.

—También a ido a Parderrubias a tomar posesión de la escuela don Félix S. del Moral Biempica.

### Hacienda

Ha cesado en el cargo de tesorero-contador de la delegación de Hacienda de esta capital, don José Ulloa, siendo nombrado para sustituirle don


GRAN MARMOLERIA

:— DE —:

**Antonio Capelan**

Casa especial en artículos del ramo e instalación de obras

ARENAL GRANDE 2345

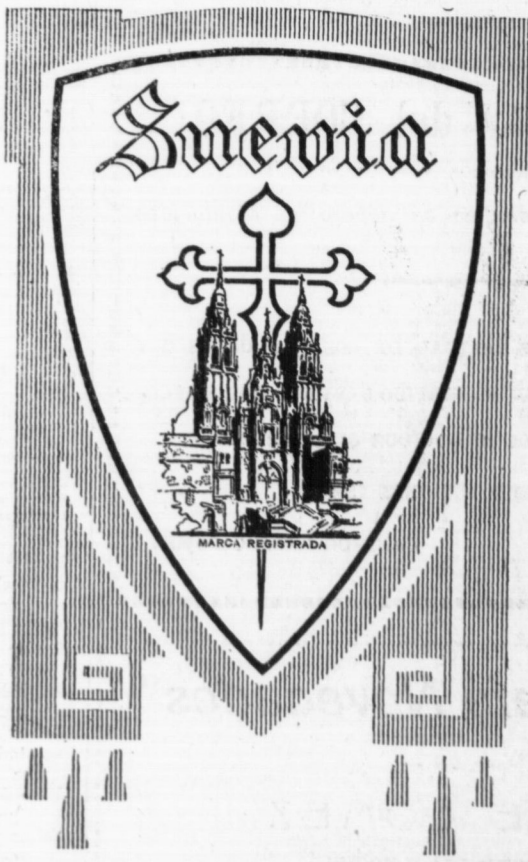
MONTEVIDEO



FABRICA DE SOBRES

TALLER DE RAYADOS

ARTICULOS DE PAPELERIA




JESUS CANABAL

URUGUAY, 1213-15 T. U. 1181 Cordón

MONTEVIDEO

Benito Povel, quien ha tomado posesión.

**Por el alma del señor Carrascal**

Se celebraron en la santa iglesia catedral actos fúnebres por el eterno descanso del canónigo que fué en dicha catedral, don Bernardo Carrascal.

**Nombramiento de secretario**

Ha sido nombrado secretario del ayuntamiento de Rairiz de Veiga, don Fernando Suárez Prieto estimado amigo nuestro.

**En el ayuntamiento: Sesión de la Permanente**

Bajo la presidencia del señor Bobillo y con la asistencia de los señores Rodiño, Añel Saco y Romero, se celebró reunión de la Permanente.

Entre otros, tomáronse los siguientes acuerdos:

Aprobación del acta anterior.

Dióse cuenta de la distribución de fondos para el presente mes, que asciende a 92.652.85 pesetas,

Se aprobaron diversas nónimas, cuentas, servicios municipales, etc.

Se acordó pasase a informe de la comisión de Hacienda una solicitud del Centro de Madrid, en donde interesaba una subvnción para el concurso de fotografías.

Se acordó pasase a informe de la misma comisión otra solicitud del archivero de Santiago, relativa a la adquisición de un libro "Notas viejas galicianas".

Se dió lectura al presupuesto presentado por la Sociedad Eléctrica de esta cindad, relativo a la instalación deluz eléctrica, en el Puente Nuevo.

Los gastos de instalación ascienden a 4.450 pesetas.

Se autorizó a la presidencia para que de acuerdo con la citada sociedad se lleve a cabo la instalación con la mayor urgencia.

Se despacharon diversos expedientes de obras y autorizaciones de rótulos, toldos y otros de menos importancia.

Se levantó la sesión a las dos y media de la tarde.

**De viaje**

Para Vigo, en donde embarcarán para la Argentina, ran salido la distinguida señora doña Francisca Ferrando acompañada de sus hijos Dorita y Pablo.

**Diputación provincial: Sesión de la Permanente**

Se reunió la comisión permanente de la diputación al objeto de tratar de los siguitntes asuntos:

Dar posesión a los diputados designados como suplentes de los corporativos, los cuales son los señores Malingre, Soria, Macía y Nieto del ayuntamiento de Orense; señor García Novoa por elde Canedo, y el señor Picouto al de San Ciprián.

Acordar la inversión del capital que produzca la venta de los solares resultantes del derribo del ex-hospital de San Roque y creación de un asilo.

Dar cuenta y someter a la aprobación de la corporación el plan de caminos vecinales de la provincia y la ordenanza para la exacción de derechos y tasas sobre aprovechamientos especiales de que sean susceptibles las carreteras y caminos que se hallen a cargo de la provincia.

**Detención de un prófugo**

aL guardia civil del Barco de Valdeorras, detuvo al recluta Aurelio Núñez Arias, reclamado por el jefe de la Caja de Reclutamiento de dicho punto.

**Dos reuniones**

Se reunieron en el local social, Lamas Carvajal 18, los miembros de la Federación de Asociaciones Patronales al objeto de resolver diversas incidencias de carácter interior.

—También celebraron reunión los tipógrafos d esta ciudad.

En dicha reunión que dió comienzo a las ocho y media, se trató la orden del día siguiente:

Lista, lectura del acta anterior, correspondencia, dictamen de delegados, preguntas y proposiciones.

**Fiesta aristocrática**

Se celebró en el club una fiesta a la americana, que resultó brillantísima.

La directiva trabajó activamente para que la reunión nocturna tuviera el atractivo y aire distinguido que todas las fiestas que organiza tan aristocrática sociedad suelen tener.

**El vuelco de un auto. — Varios heridos graves**

Dicen de Brués que en el nilómetro 590 de la carretera de Barbantiño a Pontevedra, volcó el auto de viajeros P. O. 922 que hace el recorrido Carballino-Doade.

El accidente automovilista parece que fué causado por el auto Ford P. O. 728, que conducía José María Dasilva Gómez, el cual dió un fuerte empellón al primero, raciéndole volcar.

El auto siniestrado quedó ruedas arriba, resultando heridos de gravedad Rosendo Ogando Ogando, Manuel Cortizo, Carmen Fortes, Purificación Cendón y Remigio García y leves Elisa y Consuelo Ramos, María Murades, Corona y Benito Díaz Pérez, Julio López y Luis Alonso Vázquez.

Todos ellos fueron asistidos de primera intnción por el médico de Boboras y el forense de Carballino.

El chauffeur del auto causante del accidente, fué puesto a disposición del juez de instrucción.

**Sociedad**

Han salido para Vigo, don Manuel Franqueira Canitrot y don Camilo Ugarte.

—Ha estado n esta capital, el culto rector de la Universidad de Santiago, don Luis Blanco Rivero.

—Ha regresado a esta capital don Silvio París.

**Pequeños sucesos**

Fué curado en el cuarto de socorro, de una herida de pronóstico reservado, el niño de 14 años, Jesús González Añel, el cual había sido mordido por un perro propiedad de las monjas del hospital provincial.

—Por faltas a la moral, fueron detenidos ayes, Gumersinda da Costa Alfonso González Alareón y Manuel da Costa.

**DE VILABOA—**

**Conferencia agraria**

Se ha congregado en el local de la Sociedad de Agricultores de este pueblo numeroso público para oír la autorizada palabra de los ilustrados ayuntantes, agrónomos señores Adrio Mañá y López Otero.

Tomaron asiento en la presidencia el alcalde y seiretario señores Vidal y González el juez muniiipal señor Rosendo Gómez y los maestros nacionales doña Basílisa Rodríguez y don José Castro Piñiero.

Con breve, pero elocuente discurso rizo la presentación de los conferenciantes el mencionado secretario don Dionisio González, que fué muy aplaudido.

Empezó a hablar el señor Mañá que al aigual que su colega el señor Otero, aconsejaron a los agrarios de estas fértiles tierras, la necesidad de sustituir sus rutinarios trabajos agrícolas, por otros que más produzcan y que menos molestias acarreen al trabajodor del campo; abogaron por el empleo de abonos minerales e indicaron nuevos procedimientos para la siembra del maíz, patatas y demás cereales, dando acertadas instrucciones para combatir las enfermedades que atacan a estos vegetales y lo mismo a la viña.

Terminaron rogando a las autoridades y a los entusiastas por la escuela para que adquieran un pequeño terreno, con destino a una granja experimental o jardín escolar, donde el maestro practicamente podría enseñarle a los niños dononimientos de agridultura y al mismo tiempo se conseguiría despertae en el tierno corazón del pequeñuelo el amor y respeto a las plantas y a las flores.

Los concurrentes salieron muy satisfechos de la conferenria y aplaudieron grandemente a los oradores.

**TRIVES—**

**Hallazgo de monedas antiguas**

En las inmediaciones de San Martín, ayuntamiento de Manzaneda, ha sido descubierta por unos canteros, gran cantidad de monedas antiguas, de plata en su mayor parte, y algunas de oro, ocultas en el hueco de unas peñas.

De los primeros en conocer la noticia, fué un avispado comerciante de esta plaza, quien inmediatamente se personó en el lugar de la aparación, adquiriendo sin grandes dificultades, la casi totalidad de las piezas que los ingenuos picapedreros debieron tomar por viejos ochavos.

Estas circuntancias y la reserva que guardan los protagonistas, no permiten calcular de modo preciso la cantidad ni el valor del "tesoro", sobre cuyo existencia no había otros indicios que la fantasía popular.

**Petició nd emano**

Para el activo industrial del Pacio de Trives, don Eliseo López Vázquez, na sido pedida en la villa de El Bolio, la agraciada señorita Anuncia Frentes Enríquez.

**Estudiantes aplicadas**

Ha terminado la carrera del magisturas matrícula de honor, la señorita Luisa Casta González, alumna del Colegio de aCrmelitas de Orense.

También ha logrado con brillantes notas el título de perito mercantil, en la escuela de La Coruña, la señorita Enriqueta Moreiras Vidal.

**GINZO DE LIMIA—**

**En libertad**

Después de haber estado 20 días preso e incomunicado en la cárcel de esta villa por orden gubernativa, ha sido puesto en libertad el digno y honrado primer teniente alcalde de este ayuntamiento don Segundo Gándara. Ignóranse las causas que rayan dado lugar a la adopción de tales medidas.

**Destitución de un ayuntamiento**

Ha sido destituído por orden gubernativa el ayuntamiento pleno de Sandianes, nombrándose nueva corporación.

**Necrología**

Ha fallecido en esta villa el médico don Leopoldo Alvarez Vázquez, subdelegado de medicina en el partido, quien por su competencia profesional laboriosidad, trato afable y cariñoso, era querido y respetado por cuantos le han tratado.

**NOYA—**

**Un nombramiento**

Por el señor juez de primera instancia de Tuy, ha sido nombrado secretario del juzgado municipal de la encantadora villa de la Guardia, de Puente Caldelas, que accidentalmente rside enthe nosotros, el culto abogado don José Portela Barros.

**Nuevo maestro**

Llevó plaza d emaestro nacional en las últimas oposiciones celebradas en Santiago el joven muradano José Beiso Uhlas.

**Fallecimiento**

Falleció en esta villa la virtuosa señora doña Elisa Aubert.


# Panadería Universal

Especialidad en Pan, Galletas, Bizcochos de todas clases

PAN DE VIENA

REPARTO A DOMICILIO DE MAÑANA Y TARDE

# Muñiz Martínez & Cia.

Servicio especial para la Marina

La casa tiene existencia permanente de

Vinos finos, Caramelos. Bombones. etc.

Teléfono: LA URUGUAYA 1106, Central

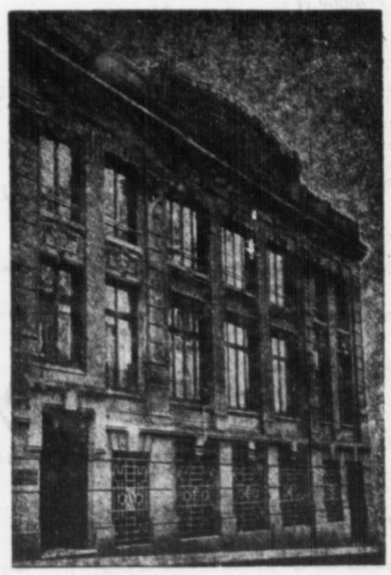
25 DE MAYO 101 Y 105 MONTEVIDEO






Director: Lisardo García

Cevallos 960 U. T. 23, B. Orden 6808


# Casa Importadora

## FEDERICO CLARFELD y Cía. Ltda.

SOCIEDAD ANONIMA

JUNCAL 1461 Montevideo

El mas completo surtido en bazar (especialidad), menaje, ferretería, lamparería, cristalerías, porcelanas y lozas.

EXCLUSIVIDAD GERMANIA

Afamados cubiertos de metal blanco legitimo.

# Pontevedra

**Devolución de unos terrenos**

La "Gaceta" inserta una R. O., en virtud de la cual se hace al ayuntamiento de esta ciudad la devolución de los terrenos que el pueblo le había donado al ramo de Guerra para la coistrucción de un luartel, cuando en un proyecto de reformas militares de hace años figuró la creación del batallón de Cazadores de Montaña de Monforte.

Estos terrenos se devuelven porque en los actuales planes del ministerio de la Guerra se ha desistido absolutamente del proyecto de edificación del cuarted monfortino.

**De exámenes**

Con gran aprovechamiento ha terminado la carrera de maestro de pricera, enseñanza, habiendo obtenido ronrosas calificaciones en todas las asignaturas, el culto joven don César Poza Juncal, hijo del director de "La Libertad", don Joaquín Poza Cobas al que le envialos nuestra enhorabuena, así como al nuevo maestro.

**Hurto de alhajas**

Se sentó en el banquillo Sara Gómez Ovieda, procesada por el juzgado de Vigo. Esta mujer, estando en septiembre del año pasado al servicio doméstico de don José Abalde, de dicha ciudad, se apoderó de unos pendientes con diamantes y una sortija, siendo más tarde recuperadas las alaajas.

El fiscal seños López de Sá, acusa a la encausada de on delito de horto y solicitó la pena de dos años, cuatro meses y un día de prisión correccional.

Hicieron la defensa los señores Campos Varela y Fernández Barros.

**Maestros interinos**

Por la sección administrativa de primera enseñanza, se han nombrado los siguientes maestros para servir con carácter interino:

Para Santiago, de Ribarteme, en Nieves, don Aquilino Alvarez Novás, y para Sixán, en Ribadumia, don Manuel Ruibal Solia.

**El problema del día**

En todas las tertulias y corrillos deportivos se comenta apasionadamente la situación creada y el problema que se presenta con el nuevo estatuto regional de football hecho por Cabot y que ya hemos comentado.

Está todo el mundo conforme en que es inadmisible y los equipos locales — los más perjudicados especialmente los del grupo B — nos dicen se han dirigido a la Federación protestando y pidiendo se lleve el asunto a la asamblea nacional del 21, y que los clubs gallegos, reunidos también en asamblea, puedan acordar el estatuto que ha de regirles en el porvenir.

**Hurto de gallinas**

Los guardias de Salvatierra detuvieron en la parroquia de Porto, a Carmen Rey, de 40 aoos, procedente de la Inclusa de Pontevdra y sin domicilio fijo, a la que ocuparon cinco gallinas, que había hurtado al labrados de Arantey, Domingo Núñez Garrido, de 77 años.

**Denuncia**

El vecino de Cangas don José González, denunció al labrador del lugar de San Pedro, en la parroquia de Darbo, José Carballo Abal, de 60 años, por naberle hurtado, de una finca de su propiedad, dos haces de pinos pequeños.

La benemérita instruyó el correspondiente atestado.

**Choque de autos**

Cuando venía por el kilómetros 2, de la carretera de Cangas a Vilaboa, el pasado día 17, el automóvil de Vigo, propiedad de don Antonio Valcárcel García, le pidió paso otro que marcraba detrás, propiedad del señor Lago, de Moaña, y en el momento de ir a adelantarlo, embistió este último contra el que iba delante, haciéndole perder la dirección y lanzándolo por un terraplén de un metro de altura.

El chófer Manuel Palma Regueira y una hermana que con él iba, resultaron ilesos, sufriendo en cambio el coche desperfectos de importancia.

**MALVAS (TUY)—**

**Misa nueva**

Con inusitado esplendor a las doce de la mañana y en altar primorosamente adornado al efecto, celebró por vez primera el Santo Sacramento de la misa el culto Pbro. de la diócesis de Lugo y alumno del Seminario de Tuy don Valentín Quiroga López, actuando de diácono y subdiácono sus hermanos don Casiano y don José María, párrocos de Malvas y San Martín de Moreira respectivamente.

**BAYYONA—**

**Dimisión del ayuntamiento**

Se reunió el pleno de la corporación municipal.

El concejal señor Misa presenta una moción sobre la labor del ayuntamiento y habla de las supuestas tiranteces entre los concejales de Santa Cristina y Bayona, demostrando que no han existido.

El señor oCrdero presenta otra moción sobre mejoras efectuadas y recursos en Caja. Presenta después la dimisión de su cargo.

El señor Cadilla habla de enseñanza pública y de escuelas.

Todos los señores concejales, a excepción de lo sseñores Barreiro Rodríguez y Fernández presentan la dimisión; más tarde por no haber podido asistir a la sesión otros tres concejales adoptan igual actitud; es decir que de los quince ediles que integran el ayuntamiento doce han dimitido.

**MEIS—**

**Necrológica**

Cristianamente y produciendo su pérdida inmenso dolor en este vecindario dejó de existir la respetable señora doña Ramona Cochon de Alonso, que con tantos respetos y simpatías gozaba en esta comarca.

**SEIJO (MARIN)—**

**Visita de inspección**

Con motivo de inspeccionar la escuela nacional de Seijo al frente de la cual está la culta profesora doña Dolores Cea, estuvo en ésta la inspectora de primera enseñanza doña María Pérez, la cual después de un detenido examen, ra hecho sinceros elogios de la labor que con tanto entusiasmo viene realizando dicha maestra.

**LAS NIEVES—**

**Incendio**

Una detonación extraordinaria producida a las siete de la mañana del 8 del actual, puso en alarma el vecindario de las parroquias limítrofes de Taboeja en Nieves, y Meder en Salvatierra.

Se creyó en los primeros momentos que se trataba de una descargae eléctrica o que un cataclismo inesperado nos envolvía.

Pronto en el barrio de la Moreira de la indicada parroquia de Taboeja, se vió una inmensa columna de humo y fuego que señalaba el taller de pirotecnia que en el referido barrio poseía José María Vielar.

Personados en el lugar del suceso, hemos observado que el cobertizo fábrica de cohetes se redujo a un montón de ruinas, quemándose totalmente incluso todas las herramientas y material de trabajo, encontrándose las tejas y algunos objetos, a más de cien metros de distancia, efecto de la enorme explosión de varios kilos de dinamita. Pero debido a un verdadero milagro ninguna desgracia personal ocurrió; puesto que el dueño de la cohetería y un hijo que se hallaban dentro trabajando al observar que al cargar una caña de pólvora, ésta se incendiaba, escaparon rápidamente, de lo contrario hubieran perecido en medio de los escombros.

Tan grande fué la detonación que se rompieron todos los cristales de las casas vecinas; y las péridas materiales alcanzan a unas cinco mil pesetas.

**GUILLAREY—**

**La entidad local menor**

En virtud del artículo 105 del estatuto municipal, ley de 8 de marzo de 1924, ra sido solicitada la constitución de la entidad local menor de la parroquia de Guillarey, correspondiéndole un presidente y dos vocales adjuntos, por tener una población inferior a 1.000 vecinos.

Una vez en funciones la junta, lo primero que debría tratarse era el asunto del cementerio, para terminar con el pésimo efecto que causa tener que pisar por encima de las sepulturas para poder penetrar en la iglesia y con motivo de entierros y procesiones.

**PADERNE—**

**El robo de Insua**

Según nos informan, parece que existe una pista segura para llegar al esclarecimiento del robo cometido en la aldea de Insua, de la parroquia de San Pantaleón das Viñas.

La guardia civil del puesto de Betanzos realiza activísimas pesquisas encaminadas a dar con los autores del hecho.

**CANGAS—**

**Una comunicación**

La punta administrativa de la casa del pueblo de esta villa, con motivo de la colocación de las placas a la calle que en adelante se llamará Pablo Iglesias, envió al maestro nacional de la escuela núm. 2, una comunicación solicitando una lista de quince niñas pobres a fin de otorgarle otras tantas libretas de la Caja Postal de Ahorros, conmemorando así el homenaje póstumo al jefe de su partido.

**Necrología**

Ha fallecido el rico propietario de esta villa, don Perfecto Lavandera.

**PUENTECALDELAS—**

**Inspección escolar**

Ha sido visitada la escuela nacional de niños de esta villa, que tan acertadamente dirige el joven e ilustrado maestro nacional don Antonio Moure Baños, por el muy digno inspector de primera enseñanza provincial don José Babaldón Navarro.

Después de un detenido examen en el que invirtió la sesión completa de la tarde, salió tan justa autoridad pedagógica altamente satisfecha del muy buen estado de instrucción en que se hallan los alumnos, del gran progreso observado desde la última visita girada a dicho centro, así como también de la organización y métodos empleados, tributando frases de encomio y alabanza a tan digno profesor, de todo lo cual nos congratulamos, felicitando al señor Moure por el éxito alcanzado.

**CAMBADOS—**

**Misa nueva**

El joven presbítero don Ignacio Triñanes, natural de esta villa e hijo de unos pobresm arineros, después de haber seguido con brillantez en el Seminario de Santiago la carrera eclesiástica, desempeñando en la Catedral el cargo de acólito, por primera vez dijo misa en la iglesia parroquial de esta villa.

Con este motivo recibió el misacantano de su caro pueblo, engrandecido por su probada religiosidad y su amor profundo a la caridad, una prueba fehaciente de amor, y que será para él de eterna gratitud.

Un grupo de jóvenes le ofreció un valioso cáliz, otro costeó la música de calle y las bombas y cohetes, y otro pagó la orquesta pontevedresa, que anida a un afinado coro de voces de jóvenes de la villa, interpretó una de las más hermosas misas del repertorio musical, y por fin todo el pueblo le tributó un suntuoso banquete, que servido por el Hotel Calixto Pereira, hubo necesidad de celebrarlo, en atención al número de comensales, en el teatro-cine. Nada diremos de los brindis y poesías en él dichas porque todas las composiciones iban impregnadas de tierno afecto hacia el simpático y virtuoso presbítero.

La iglesia estuvo, con ser grande, llena de bote en bote. Sirvieros, respectivamente, de diácono y subdiácono al señor Triñanes, el párroco de Padrenda y el ecónomo de Sisán. Fué padrino de altar don Jesús Rodríguez Cardoso, cura párroco y padrinos de manos el joven don Francisco Fraga y su hermana Rosario.

DeDspués del Evangelio, subió al púpito el señor Cardoso, quien pronunció un admirable sermón.

Todo el pueblo cruzó el besamanos por delante del joven presbítero.

Después recibió infinidad de felicitaciones.


SEMANA DE SANTIAGO

Contribuya Vd. con UNA PESETA al fomento del Patronato de Santiago.

Gran Taller de Talabartería y Lomillería

— DE —

JOSÉ LINARES & CIA.

Este taller es el único que puede competir con ventaja con las grandes fábricas, contando para ello con personal suficiente para cualquier pedido que se le haga, tanto sea de la ciudad como de campaña o del extranjero

TRABAJO ESMERADO Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

1131-PAYSANDÚ-1133

Entre las Avenidas Rondeau y Paraguay

Teléfono: La Uruguaya, 1861, Central MONTEVIDEO

Gran Sastrería Alfonso XIII

Si usted hace compras en otra Casa sin visitar esta antes, aten ta contra su bolsillo y elegancia.

Directamente importados para la actual Est ción posee un numerosísimo y variado surtido en CASIMIRES Y SOMBREROS y toda clase de artículos para hombre que son la últir a expresión de la moda y el buen gusto.

¡REFLEXIONE! LE CONVIENE ESTA CASA

Los suscriptores de "El Heraldo Gallego" tienen una bonificación

Galicia y Paraguay

Sucursal: Agraciada frente a la estación

MONTEVIDEO

Casa Campos y Compañía

Joyeros Importadores

Rincón 555 esq. Ituzaingó Montevideo Otorgamos créditos en 10 mensualidades

# SOCIEDADES

### Club Deportivo Español

Grandes proporciones promete asumir el banquete que en honor de la Delegación y componentes del Real Deportivo Español, realizará el Club Deportivo Español, recientemente fundado, el día 26 del corriente a las 21 horas.

Han sido invitados a dicho acto el señor Cónsul General de España, Presidentes de varias entidades españolas, señor Intendente Municipal, Concejales, Presidente de la Asociación Argentina de Football, etc, ofreciendo la demostración el señor Félix Ferro.

Los cubiertos pueden retirarse en Piedras 534,, Moreno 1332 y Victoria núm. 01.

### Sociedad Hijos del Partido de Monforte

Convocatoria

Esta sociedad celebrará asamblea general ordinaria en su local social, Sarmiento 2113, el domingo 1 de agosto, a las 14.30 para tratar la siguiente orden del día:

1. Lectura y consideración del acta de la asamblea anterior.
2. Lectura y consideración del balance anual.
3. Reforma del artículo 51 de los setatutos.
4. Nombramiento de Presidente honorario al señor José Pérez.
5. Nombramiento de socio honorario al señor Jesús Domínguez.
6. Elección de la Comisión Directiva para el período 1926-27.
7. Asuntos varios.

Se ruega puntual asistencai

### Sociedad Unión Covelense

Brillantes proporciones alcanzó la fiesta que la Sociedad Unión Covelense efectuó el sábado 17 del actual en el salón teatro "Giuseppe Garibaldi" sito en la calle Sarmiento 2419, en conmemoración del tercer aniversario de su fundación.

El vasto salón resultó pequeño para contener la enorme concurrencia, compuesta en su mayoría por distinguidas familias argentinas y por lo más representativo de los residentes del Distrito de Covelo.

A la hora anunciada dió comienzo el acto con el homno Gallego, ejecutado por la orquesta "Os Veiga". Seguidamente usó de la palabra el joven José Rodríguez, quien pronunció breves y elocuentes palabras alusivas al acto.

La señorita Dora Panelli, puso de relieve sus excelentes dotes vocales, cantando varias romanzas en fino estilo, que le mereció nutridos aplausos.

Digno de los mayores elogios el señor Enrique Agulda, quien recitó varias poesías que pusieron de manifiesto sus condiciones de buen artista.

Las piezas cómicas tituladas "Tres para una" "Entre Doctores", fueron recibidas con entusiasmo por el público, siendo sus intérpretes muy aplaudidos.

A continuación se realizó el baile que finalizó a las primeras horas de la madrugada en medio del mayor entusiasmo.

### Sociedad "Hijos de Pol y sus comarcas"

Gran festival artístico y baile familiar a beneficio del fondo social, que realizará el día 31 de julio de 1926, a las 21 horas, esta sociedad en el salón "Lago di Como", Cangallo núm. 1756.

El conjunto artístico que dirije el aplaudido actor cómico Juan B. López, tiene a su cargo la parte artística de esta velada, poniéndose en escena el programa siguiente:

1. Ouverture, por la orquesta, con el paso doble "Valencia".
2. ¡Gran acontecimiento artístico! Subirá a escena la farsa cómica en 3 actos y en prosa: "Luvia de hijos".
3. Segundo acto de "Luvia de hijos".
4. Un miembro de la J. D. hablará breves palabras sobre los fines que esta sociedad persigue.
5. Tercer acto de la "Lluvia de hijos".

Gran baile familiar.

### Sociedad "Residentes de Lousame (Noya) y sus contornos

Gran función y baile familiar anuncia la sociedad del epígrafe para el sábado 31 de julio de 1926 en el salón de la Casa Suiza, Rodríguez Peña 254, con arreglo al siguiente programa:

1. Sinfonía, por la notable jazzbann (Seijo) 2. El chispeante juguete cómico en un acto y en prosa. titulado: "El seguro de vida". 3 Aires españoles, por la orquesta. 4. El precioso y siempre aplaudido monólogo en gallego y castellano "O dulce pecado". 5. Alborada de Veiga, por la orquesta. 6. El divertido y siempre aplaudido monólogo cómico que se titula: "Pedro da Portela". 7. Molinos de viento, por la orquesta. 8. Subirá a escena el juguete cómico en un acto y en prosa, titulado: "Travesura con suerte". 9. Ala-lás, por el coro típico del conjunto Concepción Arenal y el aplaudido tenor señor Arturo Fernández acompañado de gaita por el señor Jesús Seijo. Gran baile familiar

### Unión Agraria Parroquias Unidas del Distrito de Porriño

Gran festival artístico y danzante realizará esta pujante sociedad, el 31 del actual, a las 21 horas a total beneficio del edificio social a levantarse en el distrito de Porriño.

El acto tendrá lugar en el Círculo de Aragón, Tacuarí 253, desarrollándose el siguiente programa:

Amenizarán la velada dos buenas orquestas: una jazz-band digida por el señor J. Barreiro y otra típica-criolla bajo la dirección del señor A. Chireo.

Primera parte. — Debutará el cuadro artístico de la sociedad que dirige nuestro consocio Ramón N. Conde, poniendo en escena la comedia de los sebores Juan y José Pérez, titulada: "Pasión que mata".

Segunda parte. — Subirá a escena el juguete cómico de los mismos autores titulado: "Don Panteleón".

Tercera parte. — Se representará la divertida comedia de E. Lustano "Basta de suegros". A continuación y finalizando el acto, nuestro consocio señor Ramón N. Conde, hará varias parodias cómicas de música populares Finalizará con un gran baile a dos orquestas.

### Sociedad "Hijos de Entienza"

Gran festival artístico y baile familiar prepara esta sociedad en honor de la comisión directiva y a total beneficio de la escuela parroquial para el sábado 31 de julio de 1926, a las 21 horas.

He aquí el programa: 1. Himno Gallego, por la orquesta. 2. Se pondrá en escena la interesante y aplaudida comedia en dos actos y en prosa, de ambiente regional, titulada: "La escuela laica". 3. Alborada de Veiga, por la orquesta. 4. Segundo acto de "La escuela laica". 5. Maruxa (Vialusiva al acto, por el ex presidente y ves). por la orquesta 6. Disertación honorario de esta sociedad, señor Perfecto Rodríguez (hijo). 7. Gran baile familiar.

### Centro Ribadeo y sus Distritos

Anuncia este centro un gran festival extraordinario el sábado 31 de julio de 1926 a las 21 horas en el salón teatro Centro de Almaceneros, Sáenz Peña 242.

La agrupación artística de este centro pondrá en escena el siguiente programa: 1. Apertura por la orquesta. 2. El juguete cómico en prosa y en un acto titulado: "Basta de sucesos". 3. Valencia, pasodoble por la orquesta. 4. Subirá a escena la comedia en un acto y en tres cuadros, titulada: "Justicia baturra". En el último cuadro de esta obra se intercalarán varios números de variedades, a cargo de renombrados artistas de los mejores teatros de Buenos Aires. Gran baile familiar

### Hijos Unidos del Ayuntamiento Villanueva de Arosa

Gran festival y baile familiar anuncia esta sociedad en conmemoración del primer aniversario de la fundación el que se realizará el sábado 31 de julio de 1926, a las 21 horas en el salón Augusteo, Sarmiento 1374.

Este es programa: 1. "Los criollos se han dao güelta", monólogo sómico. 2. Canciones nacionales cantadas a duo por los renombrados guitarristas señores C. Cravero y José M. Iglesias 3. Conferencia por el señor Fortunato Cruces, quien disertará sobre el tema social que viene desarrollando esta sociedad desde su fundación. 4. La rondalla "Estrella Ibérica" ejecutará varias piezas de su repertorio.

Gran baile familiar.

### Sociedad Agrícola Hijos de La Cañiza

Todo un éxito completo obtuvo la asamblea extraordinaria del 10 del corriente a la cual hizo acto de presencia la casi totalidad de los socios.

Dentro de la más perfecta armonía deliberó la asamblea sobre los números de la orden del día, lo que confirmó el deseo constante de llevar adelante la obra en beneficio de los labriegos de La Cañiza.

Después de aprobada el acta anterior, se leyeron importantes notas recibidas de las distintas secciones en Europa, entre ellas una de S. E. el señor Carlos Sotelo, ministro de Hacienda.

Por unanimidad de votos fué reelecto presidente el señor Marcelino Rodríguez, por un nuevo período de dos años, con opción a uno más, después de hacer uso de la palabra los consocios señores Manuel Sestelo y Florentino Marquez Estévez, quienes hicieron resaltar la obra de los continuadores.

### Asociación de Monterroso y Antas de Ulla

Gran función y baile famiilar anuncia esta sociedad para el sábado 7 de agosto de 1926, a las 21 horas, en el salón teatro Guiseppe Garibaldi, calle Sarmiento 2419.

### Sociedad Cultural de El Pino

En el local social, Salta 1183-85 efetuará reunión la comisión administrativa de esta sociedad cultural, hoy a las 21 horas, para tratar la siguiente orden del día:

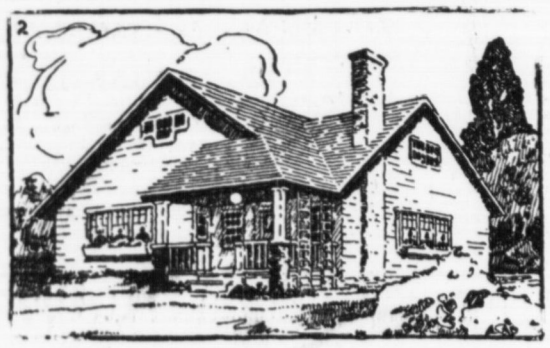
1. Asunto del secretario de la comisión que administra la escuela civil Cristóbal Colón, sostenida por la sociedad en el municipio de El Pino. 2. Organización de un festival para celebrar aniversario de la fundación social. 3. Organizar una comisión de señoras y señoritas hasta obtener efectúen reuniones, practiquen la enseñanza ya elemental de las ciencias domésticas. 4. Recibos de socios.

### Agrupación Instructiva de Frades

El día 10 del corriente mes, un núcleo de residentes de Frades, es decir, del municipio de Frades — La Coruña, España — fundaron la "Agrupación Instructiva de Frades".


ACABADO CONCRETO

Pintura especial contra la humedad. - Lista para usarse



Si las paredes de su casa dejan pasar la humedad, es porque Ud. quiere. — "ACABADO CONCRETO" es una pintura de muy fácil aplicación, que con dos manos, las dejará completamente impermeables.

Importadores: VARELA RADIO Y CIA.

CERRO LARGO. 999 — MONTEVIDEO

PANADERIA DEL CAÑON

Calle Colonia 1090-92: Sucursales: 25 de Mayo 467, Colonia 868

— DE —

GARCIA Y LANDEIRA

ESPECIALIDADES DE LA CASA:

Pan y galletas para familias — Budín inglés, Pan dulce, Pan de leche, Pan de gluten, para diabéticos, Bizcochuelo y Bizcochos de todas clases

MONTEVIDEO

"LA MUNDIAL"

GRAN BARRACA DE LEÑA, CARBON

:: Y FORRAJES EN GENERAL ::

— DE —

RAMON ANTELO

Venta por mayor y menor

Teléfono: La Uruguaya 3254, Colonia

Médanos 1783 Montevideo

1.ª BARRACA SANTA ROSA

DE

JOSE ANTELO

Se vende carbón de piedra, Coke, Cardiff de fragua para herreros. — Especialidad en carbón de Santa Fe y de los mejores montes de la República. — Leña de espinillo, tala, eucaliptus, sauce — Sal de Cádiz. — Especialidad en leña para cocina y demás artículos pertenecientes al ramo. — Se garante buen peso y medida — Se lleva a domicilio. — Ventas por mayor y menor. — Precios que no admiten competencia.

MAGALLANES 1771, entre La Paz y Migueleto

MONTEVIDEO

Teléfono: LA URUGUAYA, 1425 — Cordón

# El Caballoro Negro

Corría el año de 860. Casi se hallaba en el comienzo, el segundo período de la Reconquista. El odio a los musulmanes crecía día a día.

En las mazmorras de los castillos y fortalezas de los infieles, jóvenes y viejos, mujeres y niños yacían cautivos. Las jóvenes españolas servían para engrosar los harenes y para desenfrenos de la soldadesca, después.

Una antorcha siniestra parecía alumbrar a España. Las iglesias eran saqueadas.

Semejaban avernicas siluetas, diabólicas figuras los rostros broncíneos de salvaje expresión. Ebrios de triunfos, cubiertos por el polvo de la jornada, con el rostro empapado de sudor aún, se entregaban con una sonrisa repugnante y cruel a los más brutales atropllos.

De la tierra parecían surgir esos escuadrones que asolaban el territorio, sembrando terror y dejando en pos de sí raudales de sangre y de lágrimas.

—::—

En las cercanías de Clavijo se encontraba un escuadrón de caballería española. Era uno de los destacamentos que con su movilidad hostigaban continuamente a los sarracenos. En el medio de él un caballero, jinete en fogoso corcel, cubierto de pies a cabeza por bruñida y reluciente armadura negra, daba órdenes. La noche ensombrecía el campo que iba a ser mudo testigo de una memorable batalla.

Los soldados bajaron de sus cabalgaduras para dar reposo a sus cuerpos esendercados por la fatiga de una guerra sin tregua, ni cuartel ,de sorpresas y reveses continuados. Una llama rojiza brotó de una hoguera a la par que una canción andaluza rasgó el espacio. Eran los soldados que cantando ahuyentaban de sí negros y sombríos pensamientos.

El caballo negro escrutaba el horizante con evidente preocupación. Miraba a lo lejos, en la plaza de Albella, brillar una luz. Mil recuerdos atormentaban su cerebro y un sollozo pugnaba por salir anudándosele en la garganta. Una amargura infinita contraía su rostro. Pensaba en su padre muerto en el cautiverio, en su pobre madre y hermanos asesinados. En su novia quemada por hechizera. Sobrellevaba el dolor con resignación valiéndose del recuerdo y alimentado por una idea de venganza. Parecía que el Destino lo había respetado para conferirle el puesto vengador de los ultrajes recibidos por su familia. Sentado en un poyo de piedra meditaba; pero el cansancio fué rindiéndole poco a poco y sus párpados involuntariamente. Cuando despertó encontró su minúsculo campamento convertido en un colosal depósito de tropas. Un gran cuerpo de ejército al mando del propio rey don Ordoño había acampado allí durante la noche, pues ya principiaba a amanecer. El sol osomó su faz tras una montaña y bañó con sus rayos rojizos Albella y sus alrededores. Por un camino que salía de las puertas de la muralla, mirábanse desfilar tropas. Una lividez mortal cubría el rostro del Caballero Negro que fijaba sus ojos en aquella masa que se movía con lentitud en una dirección desconocida.

El viento hacía vibrantes los ecos de las chirimías y atabales agarenos.

Las corazas y las armas centelleaban áureas bajo los rayos del sol. Las tropas españolas colocáronse en posición de combate. Por la cinta blanca que dibujaba el camino allá abajo, veíanse escuadrones correr a galope tendido.

Dos horas después estaban a la vista las tropas sarracenas.

Dió comienzo la batalla. Ambos ejércitos fundiéronse en uno solo cubiertos bajo una nube de polvo. Dábanse continuos ataques y contraataques esterilmente, ya el suelo se encontraba cubierto de sangre, caballos, hombres, armas todo en una confusa masa negruzca. El Caballero Negro segaba cabezas sin descanso, su espada no parecía embotarse en las corazas y escudos. Semejaba un fantasma de la muerte, que reinara en el campo invulnerable a los golpes que se le dirigían.

Un estentoreo ¡Santiago y cierra España! atronó el campo, a la par que aparecía un arrogante caballero montado en alta cabalgadura ostentando en una mano una espada de regia empuñadura y en la otra el símbolo de la religión.

Esta mágica aparición dió nuevos bríos a los españoles quienes se lanzaron en un tremendo ataque contra las huestes agarenas.

Tremendo desorden reinó entonces en el campo de batalla .

Las filas enemigas se clareaban y cedían ante los impetuosos ataques de la caballería española, que hacía una tremenda carnicería.

El Caballero Negro como si fuera presa de esa misma agitación clavó las espuelas a su corcel y rápido como un rayo lanzóse con pocos soldados sobre un escuadrón tingitano que daba escolta al jefe abencerraje.

Repartiendo certeros golpes precipitóse sobre él, causando estragos en sus filas.

El desorden y la confusión apoderóse del pequeño destacamento que se replegó casi abandonando al jefe. El Cabalero Negro, reuniendo todas sus fuerzas en un postrer esfuerzo, descargó sobre él un furibundo hachazo, y el cuerpo del abecerraje rodó por tierra ensangrentado. Pero sonó un sordo golpe de maza, y el Caballero Negro con la cara bañada en sangre vaciló un momento para caer como herido por un rayo.

Momentos después acaba la batalla con la completa derrota de los agarenos; pero faltaban dos héroes de la jornada. Uno era la milagrosa aparición de Santiago, el que guió a los españoles a la victoria y que desapareció tan pronto esta fué lograda, y el otro el Caballero Negro cuyos restos ya no eran más que un despojo sanguinolento, que dejó en la tierra su venganza cumplida.

**B. M. Porto.**

# NO DIA DE GALICIA

**A TERRA NAI**

I

O Sol erama nas portas anunciando o novo día, e a brétema vaise preguiceira pol-o val a diante, olendo nas erbas, bicando nas frores, e recollendo as brancas guedellas enredades no souto e no toral. Na lonxedades érguese o piñeiral, e o fume das chimeneias rube o celo como unha oración. A infinita variedades das cortiñas, dos outeiros, das congostras. As arbres que gardan-a casa e defenden-as leiras, tan pequenas, tan traballadas, tan frescas e lavadiñas no orballo da mañán. O gando que vai pol-ás corredoiras pra labor e pra mantenza. Todos recunchos de misterio, todo paz e traballo; todo fogar e tradición... Cando miro esta nosa Terra, tan nosa, tan recollida, na sua soidade, tan gardadora dos seus feitizos, tan cheia de vida, faime rir o pensamento dos que queren igualal-a a terras alleas; famme rir as leis, os gobernos e as probes tolerías dos que que queren desfacer a obra da Natureza, eterna e sagrada.

II

Todo iso pasará. Leis nadas en terra allea; xustiicia dos homes, que hoxe premia o que mañán castiga; gobernos dos homes, que queren facer a Terra a semellanza do seu pensamento; fenómenos históricos que o tempo vai mudando. Todo iso pasará como pasou tamén a inquisición e o feudalismo. O que sempre vivirá coma un sol de craridade será a y-alma da Terra, coa sua lingua, coas suas tradicios, cos seus eternos sentimentos saudosos, coa sua emoción lírica, d-amore a Natureza, d-amore a Libertade, d-amore a un Direito humán e tenro, traballado no sufrimento e na esperanza.

III

Terra venerada por cen xeneraciós que sufriron-as mesmas mágoas, cantaron na mesma fala, exionlláronse diante das mesmas tumbas e traballaron-os mesmos eidos. N-iste sentimento da terra teñen nascencia as belezas do arte, as cántigas dos poetas e o tranallo que fai irmaos os homes. N-él xermola o esprítu da Civilización e a forza misteriosa que fai os pobos libres.

IV

Día de Galicia, día da nosa Terra. Un sentimento de Irmandade xúntanos os gallegos por riba das fronteiras e por riba do mar. O que traballa na montana, o que loita no mar, o que a emigración espallou pol-as ribeiras do mundo, todos teñen unha lembranza para a Terra. E ista Irmandade d-amore ten a virtude d-unha oración e a grandeza d-un xuramento.

V

Outro día de Galicia, outro ano mais: outra páxina da nosa Historia. ¿Páxina en branco, páxima moura, páxina dourada? Esprítus cativos os que teman a labor d-un ano. Catro séculos non puderos esmorecer a nosa personalidade. Unha páxina mais ¿qué importa? Lembrémonos da frase de Fajardo: "ladran os cás a lúa, namentras ela sigue o seu camiño".

VI

Anteo era invencibre, porque o contacto coa Nai Terra dáballe sempre novos azos. Os que teñades medo a vida, tornade a Terra, deleitade o voso espíritu na campía e sentiredes nacer forzas para a victoria; sentiredes o rexo albor da nova vida; a vida da Patria, que fai héroes os homes e invencíbres os pobos.

**Luis Peña Novo.**


JUGUETES
Por Mayor
La casa mas conveniente para sus compras.
El surtido más extenso y variado de plaza, y precios incompetibles
PABLO MAYER
Seligmann & Rincon 720-Mayer
RINCON 720 - 726
Telefono 2723, Central
MONTEVIDEO

Primera Barraca del "BOULEVAR GENERAL ARTIGAS"
— DE —
FRANCISCO ANTELO ROMERO
Carbón y Leña de todas clases —— Ventas por mayor y menor
CARBON DE PIEDRA
Se vende carbón, Coke, Cardiff, de fragua para herreros
Leña de Espinillo, Tala, Eucaliptus, Sauce y para Estufas, Forrajes en general y demás artículos pertenecientes al ramo
Calle PATRIA, Nros. 1517 Y 1519
Entre Carapé y Avd. 18 de Julio - MONTEVIDEO
Se ruega encarectdamente a los señores clientes tengan la bondad de pedir las mercaderías con un día de anticipación para ser mejor servidos

Hotel Alhambra y Anexo
— DE —
A. Y M. GARCIA
SARANDI 649 Y B. MITRE 1364
TELEFONO DIRECTO A BUENOS AIRES
MONTEVIDEO

Barraca de Carbón y Leña de todas clases
de Antonio González
Gran surtido permanente de Carbón Fuerte y de Segunda
Carbonilla y Leña
CARBON DE COCINA, COKE Y DE FRAGUA
Se lleva a domicilio - Precios Módicos - Tel.: La Uruguaya 558, Aguada
Calle Nueva Palmira 1475 - Montevideo

Si fuese usted una de las pocas personas que aun no lo saben, sírvase enterarse: Nuestros precios permanentes están siempre al alcance de todos los bolsillos. Singularmente por tener establecido el PRECIO FIJO. A ningún comprador le agrada que hoy le rebajen a seis lo que ayer pagó ocho, pues ello le hace suponer que le cobran demás. Nosotros no sorprendemos a nadie, ni nadie sale engañado de esta casa. Igual precio rige para todos.
ZAPATERIA
CASA SUAREZ
Primera y única casa que vende de la Casa al Consumidor
URUGUAY 951 MONTEVIDEO

# Contos do turreiro

**Unha criada ofendida**

todas s'inerinaba, e todas lle faguían faguían un matrimonio con todal-as circonstancias pra ser feliz, se non fora por unha amaldizoada inerinazón de don Silvestre pr'as criadas qu'entraban na sua casa.

Esta inerinazón, de corenta grados, pol-o menos, facía que doña Xacoba andivera de cote d'él, coma s'adoita decir.

E inda así don Silvestre alcontraba maneira de pegarlla.

A muller berraba co-él, amenazábayo con sopararse por xustiza, faláballe do mal exempro que daba ós fillos, do qu'estaba dando que falar antr'a veciñanza, mais todo isto era coma se chilriara un carro.

Don Silvestre disculpábase coma Deus lle daba a entender, e prometía correxirse, mais non ben a sua muller collía criada nova, xa ll'andaba él faguendo as veiras, pra lle dar unha aperta, zorregarlle un bico, pegarlle un belisco, ou o que cadraba.

E non había que decir que soyo lle gustaban istas ou aquilas. Non, señor. A don Silvestre gustábanlle todas, a todas s'inerinaba, a todas lle faguían conta.

As morenas, porque eran do coor do pan cando sai do forno, e decía él que lle facían auga na boca.

As brancas, porque lle lembraban a frol do naranxeiro e mail a neve dos curutos.

As trigueiras, porqu'eran doces com'o pan trigo.

As d'ollos azules, porque lle falaban do ceu.

As d'ollos negros, porqu'os tiñan com'a noite misteriosa, nai d'os praceres.

As d'ollos castaños, porque lle traguían a memoria os magostos da sua mocedade.

As d'ollos verdes, porque vía n-elas a esperanda que sostén o home n-iste val de bágoas.

As gordas, porqu'amostraban a abundancia con que Deus fixo todalas cousas.

As delgadas, porqu'eran lanzales com'os piñeiros do monte.

As altas, porque mesmo impoñían respeto.

As baixas, porque'eran sabrosiñas coma repinados.

Se tiñan os cabelos negros, porque lle representaban as mulleres d'Ourente.

Se o tiñan ruibo, porqu'eran com'as searas no vran.

S'eran bunitas, porqu'o eran; e non había razón máis forte.

E s'eran feas, porque lle daba pena de que non tiveran ¡malpocadiñas! quen lle dixera nada.

A cousa era que don Silvestre sempre tiña unha razón pra lle gustaren todas cantas criadas entraban na sua casa.

Mais isto tíñase qu'acabar, e doña Xacoba aporveitou un ano a Coaresma pra lle pór fin.

Encaruose con don Silvestre, máis seria do que nunca, e díxolle con moita solenidade:

Imos ver, Silv-stre: ¿tí fas mentes de ter formalidade algún día, ou coidas que has ser tod'a vida un rapaz?

Non sei a qué santo ven agora isa pergunta — respondeu don Silvestre.

—D'abondo sabes por qué cha fago.

—Abofellas que non.

—Non fágal-o parbo, porque sabes que che falo da poca formalidades que tés co as criadas.

—Xa me parecía a mín qu'ibas sair co-iso.

—Craro que sí. ¿E sabes o que che digo?

—Xa t'escoito.

—Pois qu'isto tense qu'acabar d'unha vez. Pol-a tua culpa nunca podemos estar ben servidos. Unhas porque foxen de ti, e outras porque non foxen, e téñoas que botar eu fora, o conto é qu'estamos de cote sin criada que nos sirva.

—Si, que non está ben iso.

—Poig tí tel-a culpa.

—Xa mo dexiches moitas veces.

—E agora dígocho pol-a derradeira. Isto acábase hoxe mesmo, ou non volvo faguer vida contigo.

—Muller, non m'engurres o corazón.

—¡Leria, leria! Además estamos nas vísporas da Samana Santa, temos que comprir o Preceuto, e á ver con que cariña te vas presentar diante do confesor.

—Co-a que teño.

—Xa sei, porque non tés n-ela migallo de vergoña.

—Xacoba, non m'onfendas!

—Máis m'ofendes tí co teu proceder.

—Está ben. Pois agora son eu quen dí que s'acabou. D'hoxe en diante podes trael-a criada que queiras, qu'anque sexa unha Friné ou unha Carolina Otero cando salen de Valga pra se botar o mundo, xúroche que non lle digo nin lle fago nada.

—¿Falas de veras?

—Qu'así Deus te non salve.

—Xa podías xurar por tí.

—E o mesmo. Antre dous que ben se queren coma nos...

—Ben, pois cóllache a palabra.

—Podes collela, que non ch'hei faltar a ela.

Meu dito, meu feito. Aquél día entrou criada nova na casa, e don Silvestre nin pra ela ollou.

Pasaron días, e anque doña Xacoba andivo axexando, non viu ningunha cousa mala.

Vaites, vaites con don Silvestre, que o fín tíñase correxido.

Doña Xacoba andaba máis alegre qu'o campanario da eirexa parroquial nos días de festa grande; máis ista mañán romatónselle tod'o contentamento.

Persentóulle a criada, e díxolle:

—Fágam'a conta, que me vou.

—¡Que te vas! ¿E logo por qué?

—Por causa do señorito.

—¿E íl que te fixo — perguntou doña Xacoba toda estranada, porqu'ela, rialmente, non tiña visto cousa ningunha.

—Coma faguer, non me fixo nada.

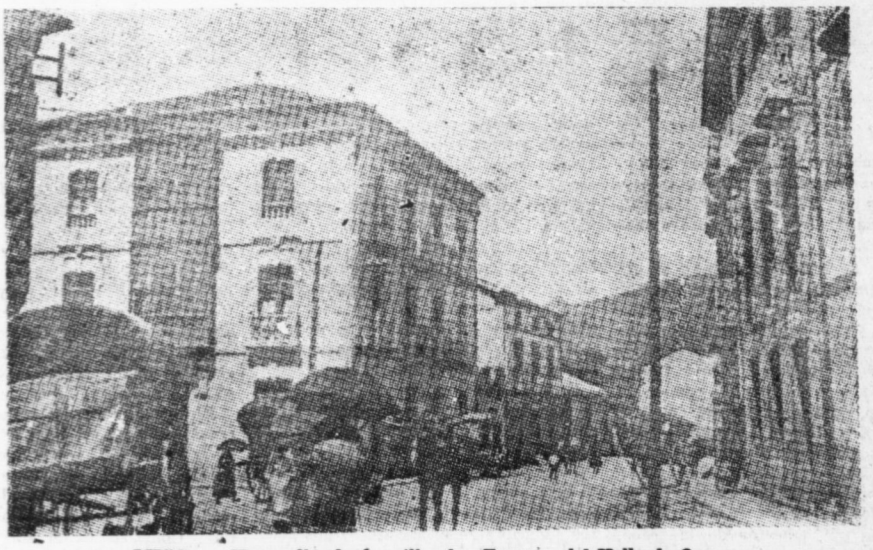
—¿Destonces?...

—Pois precisamente por iso.

—Non-o intendo.

—Si, señora; porqu'á mín tíñanme dito qu'o señor metíase co-as criadas todas; e a mín, que levo oito días na casa, inda non me deu nin siquera un belisco. ¡Parez qu'unha non é com'as autras! !

**Avelino Rodríguez Elías.**



**LUGO — Una calle de la villa de Ferreira del Valle de Oro.**

# O mito de Santiago

O Apóstol de Sant'Iago é unha das figuras de mais amplio simbolismo que se podía hachare na historia. Foino pra toda Europa, foino pra España inteira, hoxe e-o somentes pra nos... Voltará a selo pra todol-os pobos de veira do Atlántico... Sant'Iago, Artús, Don Sebastián, tres entidades históricas das que a fé dos pobos occidentales fixo tres mitos augustos, tres sombras de Sanudadex, e de Esperanza que nos, os celtas do sul, hemos proientar sóbre do futuro. Sant'Iago, xudío da Terra Santa, da trîbu de Xudá e da casa de David, corman do Noso Señor, sangre escoléito de Israel. ten conosco o mais outro parentesco: o que a Eirexa como parentesco espiritual, o que-esiste antr-o padriño y-o bautizado.

Sant'Iago e o noso Padriño augusto, o noso San Patricio, e nós, os galegos, somos afillados seus. Sant'Iago de Galicia chamabanlle os europeos, e Terra de Sant'Iago a Terra nosa...

Sant'Iago, adornado con salvas de vieira collidas no noso mar, no Atlántico Sagrado das lembranzas de misterio, mar tenebroso das leendas, das terras solagadas, das encantadas illas, repersenta a y-alma viaxeira da nosa raza dada a s-exilar en lonxes terras, a correl-as sete Partidas do Mundo. pra dend-aló salai far de saludade pol-o fogar lontano.

**Vicente Risco.**

GRANDES ALMACENES
DE CONFECCIONES, SASTRERIA Y
ARTICULOS GENERALES PARA
HOMBRES-SEÑORAS-NIÑOS Y NIÑAS

LA CASA MAS CONVENIENTE
PARA COMPRAS

A. CABEZAS

SARMIENTO ESQ. S. MARTIN
BUENOS AIRES

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado en 1905

CAPITAL REALIZADO Y FONDO DE RESERVA: $ 18.711.996,33

Casa Matriz:
CANGALLO 415-39

SUCURSALES

Rivadavia 2828 — Sarmiento 1500
San Juan 3101 — Rivadavia 8099
Corrientes 3220 — Rivadavia 3860
Entre Rios 200 — Mitre 300 (Avellaneda)

ABONA POR DEPOSITOS: a Plazo Fijo Convencional
En Cuenta Corriente 1 % En Caja de Ahorros 5 %
con capitalización trimestral

Mediante tarifa reducida el Banco se encarga de la administración de propiedades y cobranza de cuotas de terrenos.

En nuestro local CANGALLO 415-439, tenemos disponibles escritorios para alquilar a precios módicos.

# El Deber

(Cuento)

Correcto como siempre, pero más visiblemente alegre que nunca, retornó a la corbeta "Prosperidad'", apostada en la bahía de Vigo, el contramaestre Villarreal.

Así que se hubo presentado al oficial de guardia, dándose por restitpído al puesto que abandonadara cinco días antes, en uso de licencia, vino hacia mí, y, llevándome hasta el molinete de proa, donde nadie más que yo pudiera oírle, me dijo muy ufano:

—Amigo Ramiro; ayer me comprometí formalmente con Luciana. ¡Y me voy a casar con ella dentro del plazo de seis meses!

—¡Enhorabuena!—le respondí estrechándole la mano con verdadera satisfacción. Y, sabedor de la psicología de los padres de la muchacha, que me eran muy conocidos, le interrogué seguidaemnte:

—¿Y cómo te trataron los viejos?

—La madre, muy amablemente, mostrándoseme muy complacida. El padre, con cierta reticencia, como si realizara un mal negocio al concederme la mano de su hija.

—El es un grandísimo socarrón — le advertí. — Habrá creído oportuno fingir unpoco de contrariedad, aparentando considerarte escasamente digno de merecer tal concesión. Pero, en sus adentros, no ha de haberle desagradado el yerno que se le ofreció en tí. Ese hombre, si posee algunos bienes materiales, no puede jactarse de haberlos adquirido muy honradamente, porque tiene fama de ser poco o nada escrupuloso en sus manejos. Tú en cambio, y a falta de otros recursos, tienes tus galones muy bien ganados y estás en camino de ser algo, sinó mucho, en el servicio de la armada nacional.

En efecto, Villarreal era un excelente partido para la hija de un pescador, aunque éste fuese dueño de la lancha en que laboraba y de la casa en que vivía; que la una y la otra constituían todo el acervo del padre de Lucinda.

Villarreal frisaba en los veintiseis años y tenía el empleo de segundo contramaestre en la marina de guerra. Celoso como ninguno, o como el que más, en el cumplimiento de los deberes y atribuciones de su cargo, no desmentía en nada el honroso concepto de que ha gozado siempre la maestranza gallega en la armada española. Le apreciaban por ello, evidenciándole frecuentemente sus superiores jerárquicos, y le querían y respetaban, exentos de envidia y de rencor, todos sus camaradas y subalternos.

El y yo éramos amigos íntimos desde los albores de nuestra juventud y, uno y otro, no teníamos secretos que no nos confiáramos recíprocamente. Yo, tres años más joven que él, estaba a la sazón en el empleo de cabo de mar. La distancia en el escalafón no nos separaba en el afecto, ni nos acercaba la amistad en los actos del servicio.

Comentábamoslos dos algunos días después, una queja aparecida en el "Faro de Vigo", referente al empleo de explosivos en la pesca de la sardina y en la que se excitaba a las autoridades navales a perseguir y castigar severamente a quienes se venían valiendo de tan bárbaro y ruinoso procedimiento, cuando vimos llegar a la "Prosperidad" un oficial de la Comandancia del Puerto, conduciendo un pliego que entregó reservadamente al jefe de la nave.

Supimos que debiera tratarse de algo grave, porque, no bien impuesto de aquella comunicación, y a pesar de ser día de franco, nuestro comandante dió orden de retener a bordo a toda la tripulación, inclusa la oficialidad.

Al cerrar la noche, una noche otoñal, serena y tristona, se encendieron los fuegos en la máquina, y, una hora después, levó el ancla la corbeta y salió con rumbo a las islas Cies, navegando lenta y cautelosamente, con las luces de situación apagadas y con toda la gente en guardia.

¿Qué significaba aquella salida inusitada y misteriosa? ¿Se iría a sorprender algún alijo de contrabando, o a practicar una detención dificultosa?...

Al enfrentar la Borneira, donde solía abundar la sardina en aquellos tiempos, se notó la presencia de algunas lanchas pesqueras, dedicadas, al parecer, a sus tareas habituales. El buque, entonces, como si su misión debiese depender de esta circunstancia, derivó hacia el sud y fué a situarse a unas dos millas de la playa de Samil.

La luna, en cuarto menguante, esparcía sobre la superficie de las aguas, completamente encalmadas, una debil claridad que limitaba la visión de los objetos a pocas brazas de distancia.

El comandante, teniendo a Villarreal como al más experto conocedor de la bahía, por saber que se formara en ella, le llamó al puente y le impartió una orden que él, con la buena disposición de siempre, se aprestó a cumplir. Consistía en el apresamiento de una lancha que andaba infringiendo las leyes de la pesca, según comunicación de la Comandancia de Marina. Este era el secreto del oficio recibido aquel mismo día a bordo de la "Prosperidad".

Había que proceder con tino y discreción, para que no se malograse el intento. Y ello explicaba las precauciones adoptadas.

Se arrió el bote mayor y la canoa de los oficiales. Villarreal, con los diez remeros correspondientes, el timonel y cuatro hombres armados de fusil, se embarcó en el bote, asumiendo el mando de la expedición. A mí, por disposición del mismo Villarreal, a quien, ante todo, debía obediencia, me tocó patronear la canoa, sin llevar más gente en ella que los cuatro remeros que le correspondían, para no privarla de su ligereza, y sin más armas que mi revólver de reglamento.

Avanzando prudentemente, calando apenas los remos, para que el rumor del chapoteo y la fosforecencia del mar no nos delataran demasiado pronto, nos dirigimos, bien alerta el ojo avizor, hacia el punto en que viéramos las lanchas pesqueras.

Próximos a la Borneira, y cuando ya dejáramos por la popa a tres o cuatro embarcaciones que no nos infundieron sospecha, oímos hacia la parte de barbor, aunque muy amortiguada por la distancia, que debía ser de algunos centenares de brazas, una detonación retumbante, producida, sin duda alguna, por el estallido de un cartucho de dinamita bajo la superficie del agua.

Villarreal, cuyo bote, por su rectedad y desplazamiento y por el peso que soportaba, era el menos indicado para el caso, me ordenó que avanzara con toda celeridad posible hacia el lugar de la explosión. La canoa, ligera de suyo e impulsada por cuatro remeros vigorosos, respondió gallardamente alrequerimiento, cortando el agua, o deslizándose sobre ella, como arrastrada por un ciclón. El bote de Villarreal, en tanto, se me fué quedando atrás hasta perdérseme de vista.

Inclinándome sobre la borda, tan pronto a una banda como a la otra, para ver mejor, alcancé a distinguir a barlovento, al cabo de no pocos minutos de afanosa persecución, una lancha que parecía huir precipitadamente. Miré al mar y lo ví sembrado de infinidad de peces, ya muertos, o debatiéndose penosamente, como aturdidos...

—¡No hay lugar a duda! — exclamé. — ¡Hemos dado con la lancha infractora!

Más veloz que ella, mi canoa logró alcanzarla muy presto, poniéndosele a la par. Entonces grité:

—¡Alto ahí!

En lugar de obedecer, la gente de la lancha pretendió redoblar sus esfuerzos, huyendo mar afuera.

Grité nuevamente, empuñando el revólver de modo que fuese notado y apuntando a la lancha:

—¡Alto, o hago fuego!

Esta intimación pareció amedrantar a algunos de los tripulantes del barco fugitivo, los cuales, abandonando los remos en los toletes, se agazaparon en la cala.

Me aproximé resueltamente e inquirí el folio de la embarcación... El folio aparecía borroso, ilegible. Pero descubrí, trazado con pintura blanca, sobre el fondo negruzco del casco, cerca del codaste, un nombre que bastó a revelarme el del dueño de la lancha: "Lucinda".

Sin verlo, pues era, indudablemente, uno de los que se habían escondido, ya tenía yo individualizado al delincuente. Sentí muy de veras el haber obtenido tal éxito en aquella comisión. Y, dudando entre detener o dejar escapar la presa, por tratarse de quien se trataba, esperé a que llegase allí el bote de Villarreal.

Cuando éste llegó, me acerqué cuanto pude al amigo, más amigo que jefe en aquella emergencia, y le impuse del descubrimiento que acababa de hacer.

—¡Ah! — dijo. — ¿Estas tenemos?

Y sin vacilar ni deponer su actitud enérgica de antes y de siempre, atracó su bote al costado de la lancha y ordenó:

—¡A ver! ¿El patrón

—Aquí está — respondió, irguiéndose y sonriendo cínicamente, el padre de Lucinda.

—Bueno; queda usted detenido con la gente que le acompaña, — dijo secamente Villalrreal.

—¿Sí? ¿Y por qué...? — interrogó el bellaco, tratando de disimular su natural turbación.

—Por el delito que estaba cometiendo y de que va a responder ante la autoridad de Marina.

—¡Oh! ¿Y eres tú, el novio de mi hija, quien me habla de esa manera?

Villarreal, sin inmutarse, repuso:

—El novio de Lucinda es, ante todo y por encima de todo, un esclavo de su deber; y su deber, en este caso, la manda arrestar a un delincuente, sea quien fuere, sin miramiento alguno, como lo hace.

J. Rodríguez Elías.

La imprenta "LA IBERIA" ES LA PREFERIDA POR LAS Sociedades Gallegas San José 236 U. T. 8871 Riv. Edita "El Heraldo Gallego"

"El Rey de las Empanadas"

MARCA REGISTRADA

"CASA REY"

A los distinguidos clientes ofrece la Casa Rey una prueba de la aceptación que siguen teniendo las exquisitas Empanadas de la Casa Rey, Victoria 468-72-82

La demostración siguiente es la mejor prueba que se puede dar a los distinguidos lectores

Empanadas vendidas en el año 1925: 1.750.740

¿QUE QUIERE DECIR ESTO? que se imponen y que el deseo de la Casa Rey es llegar a poder VENDER 2.000.000 de EMPANADAS. ¿Cómo se conseguirá esto? Ofreciendo un articulo sano y barato. Prueben las nuevas Empanadas especiales de $ 0.20 c/u.

Empanadas a 0.10 y 0.20 c/u.

Salón especial para familias por el 482 de Victoria

Victoria 468-72

UN BUEN VINO

es ndispensable para acompañar una buena comida. Su condición es ser agradable y su deber es: GUSTAR.

La Superiora

AV. DE MAYO 1373-77

le ofrece una colección completa y perfecta de deliciosos vinos de mesa, purísimos y económicos.

200 SUCURSALES EN LA REPUBLICA

Reparto a Domicilio

# CASA MUSI

Premiada en la exposición de Milán de 1921



1289 — CHARCAS — 1289
U. T. 41 - Plaza 2116

Fábrica de tallarines, ravioles, moñitos blancos amarillos y verdes - Especialidad en ñoquis y cappellettis - Ravioles frescos todos los días

IMPORTADOR DE ACEITE ITALIANO

SARMIENTO 1649
U. T. 38, Mayo 1224
CORDOBA 1606
U. T. 44, Juncal 7093

SALTA 377
U. T. 37, Rivadavia 7041
INDEPENDENCIA 1745
U. T. 38, Mayo 7053

# TOME NOTA

# LA SASTRERIA

SOTO

Se mudó a su nuevo local

1314 -- BRASIL -- 1314

# NEW PERFECTION

CASA ESPECIAL EN



LAMPARAS,
LINTERNAS,
COCINAS Y CALENTADORES
A KEROSENE ALCOHOL Y NAFTA

PLANCHAS A NAFTA
CALORIFEROS A KEROSENE

U. T. 31 Retiro 0289

J. GOMEZ

MAIPU 471 BUENOS AIRES

# SASTRERIA DE
## MANUEL FREIRE

Carlos Calvo 1293 U. T. 0442 - B. ORDEN

La que mejor y más barato trabaja
Siempre las últimas novedades en casimires

BUENOS AIRES



## Lo dicen los clientes

Para vestirse bien y económicamente no hay como lo de **Troitiño**.

Usted puede comprobarlo fácilmente encargándome su traje o adquiriendo en mi casa su sombrero, su camisa o la ropa interior que necesite.

Mi clientela es una calena de amigos que se recomiendan unos a otros, y cuando el río suena...

Piedras 368 — U. T. 4665 Rivadavia

# BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUD

Establecido en 1862
Capital Pagado y Fondo de Reserva:
Libras 7.140.000

CASA MATRIZ
6, 7 y Tokenhouse Yard
Londres, E. C.
Agencias: Manchester, Bradford y Nueva York

Sucursales: París (Francia), Amberes (Bélgica), Lisboa, Oporto (Portugal), Montevideo, Paysandú, Rivera, Salto, (Uruguay), Rio Janeiro, Bahía Ceará, Curitybá, Maceió, Manaos, Maranhao, Pará, Pelotas, Pernambuco, Porto Alegre, Río Grande, Santos, Sao Paulo, Victoria (Brasil), Valparaíso, Santiago, Antofagasta (Chile), Asunción (Paraguay), Bogotá Manizales, Medellín y Barranquilla (Colombia)

En la República Argentina: Bartolomé Mitre 399, Montes de Oca 701, Pueyrredón 301, Almirante Brown 1159, Santa Fe 2122, Bernardo de Irigoyen 1502 (Bs. Aires); Rosario, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Mendoza, Paraná y Tucumán.

Corresponsales en todas partes del mundo

Afiliado al Lloyds Bank Limited

TASA DE INTERES ANUAL Papel

| | |
|---|---|
| Abona sobre depósitos en Cuenta Corriente . . . . | Sin interés |
| Por depósitos a plazo fijo de 3 meses . . . . . | 2 ½ % |
| Sobre depósitos a plazo fijo Ahorros hasta $ 10 000 c/ legal, después de 60 días | 3 % |
| Sobre depósitos a plazo fijo de 6 meses . . . . . | 3 % |
| Cobra por adelantado en Cuenta Corriente . . . . | 8 % |

Buenos Aires, Enero 1.o de 1926.

# Banco de la Provincia de Buenos Aires

LA PLATA
Avenida Independencia 726
BUENOS AIRES

San Martín 137/53
73 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires y 5 Agencias en la Capital Federal

| | |
|---|---|
| Capital autorizado . . | $ 125.000.000 |
| Capital emtido | " 75.000.000 |
| Capital realizado . . | " 62.500.000 |
| Fondo de reserva . . | " 16.451.871 |

GIROS
Se emiten sobre cualquier parte de

ESPAÑA

por intermedio del
BANCO HISPANO AMERICANO
Institución española que cuenta con 88 Sucursales, y atiende los giros de este Banco en más de DIEZ MIL pueblos de la Península.

CARTAS DE CREDITO

Se otorgan sobre todos los países del mundo

## Juan José Iglesias Berrio

ABOGADO

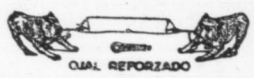
TUCUMAN 1335 (2º piso)
Dep. D
U. T. Mayo 6731
ESPAÑA 862
U. T. 21. Barracas 1507
de 18 a 20 horas

## Hotel Restaurant y cervecería "ALFONSO XIII"

JOSE M. FANDIÑO
Piezas para familias y camas para hombres solos — Especialidad en vinos extranjeros y del país
Servicio esmerado — Precios módicos
COMIDA A LA ESPAÑOLA
Se sirve a la carta. — Se reciben pensionistas. — Comedor reservado
Este hotel permanece abierto toda la noche
3227 — Belgrano — 3227
A una cuadra del Hospial Español y una del San Roque
Se ha posesionado del cargo de se-

Lea en la primera edición del mes de Agosto CATECISMO DO LABREGO

POR RAZONES DE ELEGANCIA Y ECONOMIA DEBE Vd. EXIGIR A SU CAMISERO LOS CUELLOS MARCA




TRES V.V.V.

## Para su próximo viaje

solicítenos una CARTA DE CREDITO a cargo de nuestras sucursales y de los Corresponsales del Banco en todas las plazas, y podrá comprobar si la bondad de nuestros servicios para los viajeros, por la experiencia que tenemos adquirida en los largos años de existencia de nuestras filiales, las que siempre han contado con la preferencia de los turistas y comerciantes que salen a diario para Europa.

La utilización de una CARTA DE CREDITO le proporcionará la ventaja de poder disponer de fondos cada vez que lo desee, en la medida de sus necesidades y en el lugar que le convenga, eliminando los riesgos y dificultades inherentes a la conducción de dinero en efectivo.

## Banco Español del Rio de la Plata

Casa Matriz: RECONQUISTA 200 Buenos Aires.

# ¡HA LLEGADO LA HORA!

Liquidación permanente nunca vista en mi casa

Trajes de lana, casimires extranjeros, entretelas pelo de camello y en el pecho reforzado con crin tupido.

Mano de obra de primera calidad.

Cortes elegantísimos desde $ 90 hasta $ 1.30
Para empleados, obreros y millonarios mi casa esespecial.

# R. SEGURA

Sastre Diplomado

Bdo. de Irigoyen 427 U. T. 0386 Rivd.




ANIS
TOSTADO
ES EL MEJOR

PATENTE 38407

# ARGENTINA

Compañía General de Navegación S. A.

Reconquista 335 A. M. DELFINO & Cía.

Buenos Aires S. A. Marítima y Comercial ADMINISTRADORES

SERVICIO REGULAR
ENTRE
BUENOS AIRES y los SIGUIENTES PUERTOS de la PATAGONIA

SAN ANTONIO (OESTE)
MADRYN MAZAREDO
PIRAMIDE CABO BLANCO
CABO RAÑO DESEADO
CAMARONES SAN JULIAN
BAHIA BUSTAMANTE SANTA CRUZ
COMODORO RIVADAVIA RIO GALLEGOS
CALETA OLIVA PUNTA ARENAS

Con los vapores nacionales

"Comodoro Rivadavia"
Nuevo 12.500 Toneladas
"Buenos Aires"
"Presidente Quintana"
"Madryn"

# EL HERALDO GALLEGO

ORGANO DE LAS COLECTIVIDADES GALLEGAS EN EL PLATA


Homenaje al Día de Galicia




# ¿Vd. NUNCA

se ha vestido en nuestra casa?

**Encargue uno de nuestros ricos**

## Trajes sobre Medida

**en**

**Casimires de lana y seda**

**a**

# $ 77

**y en lo sucesivo será uno más de nuestros muchos y adictos clientes, por la calidad de los casimires, los forros que en ellos empleamos y la perfección de su corte.**

**SASTRERIA DE MEDIDA**

## J. DEGREGORIO

CHARCAS 1299 esq. Talcahuano

Unión Telef. 41, Plaza 0445

*NOTA. Se remiten muestras a quien as solicite al interior y al Uruguay.*